

Tirage: 12 000 exemplaires distribués chaque vendredi dans tous les ménages de l'ancien district de Courtelary.

**Imprimerie Bechtel SA**  
 Bellevue 4  
 2608 Courtelary  
 032 944 18 18  
 FAC: 032 944 17 56

**Délais de remise des publications**  
 Sport, utile et paroisses: lundi soir  
 Rédac. et annonces: mercredi 9h  
 Officiel: mardi 12h  
 fac@bechtel-imprimerie.ch

**Tarif des annonces**  
 sur demande  
 ou sur [www.bechteli-imprimerie.ch](http://www.bechteli-imprimerie.ch)

**Abonnement annuel: 98 fr.**

Réclame



Solutions informatiques

[www.co-dec.ch](http://www.co-dec.ch)

# Feuille d'Avis du District de Courtelary

Contient la Feuille Officielle d'Avis du District de Courtelary

Journal d'annonces et d'informations

Officiel pour les communes de Romont, Sauge, Orvin, Péry-La Heutte, Sonceboz-Sombeval, Corgémont, Cortébert, Courtelary, Cormoret, Villeret, Saint-Imier, Sonvilier, Renan, La Ferrière, Tramelan et Mont-Tramelan

## MUSÉE DE SAINT-IMIER

# A la découverte d'os très anciens

Remonter le temps dans les grottes du Jura

Il y a plus de 30 000 ans, la chaîne du Jura présentait un tout autre écosystème que celui que nous lui connaissons aujourd'hui. Le refroidissement progressif, qui amène, il y a 20 000 ans, au dernier pic de glaciation, modifie drastiquement la végétation et par conséquent la faune qui la parcourt. Rhinocéros laineux, bisons, élans et autres ours des cavernes peuplaient alors les vallées et les sommets jurassiens. Ces espèces, aujourd'hui disparues de nos régions, ont été identifiées par des ossements découverts lors d'explorations spéléologiques. Perdus dans des méandres souterrains ou cachés sous des blocs effondrés, ces os sont les témoins du Jura préhistorique.

### L'Institut suisse de spéléologie et de karstologie

1939; création de la Société suisse de spéléologie à Genève. Cette initiative gagne rapidement d'autres cantons romands: Valais, Neuchâtel, Jura et Vaud pour finalement s'étendre à de nombreuses régions suisses. (Celle-ci compte actuellement environ 40 sections et plus de 1000 membres.)

1951; fondation de la revue Stalactite: parution semestrielle proposant des articles sur des sujets scientifiques, des récits d'explorations ou encore des rapports annuels d'activité des différents clubs de la SSS.

Août 1997; congrès mondial de spéléologie à La Chaux-de-Fonds. Il s'agit de la plus importante manifestation spéléologique dans le monde, qui avait lieu pour la première fois en Suisse.

1997; à la suite du congrès international, la SSS fonde son propre Institut suisse de spéléologie et karstologie (ISSKA). L'Institut est né d'une constatation: les membres de la SSS observent, documentent et archivent le matériel documentaire et matériel des grottes de Suisse, mais ces recherches étaient assumées de manière entièrement bénévole. Les informations restaient ainsi généralement méconnues et sous-exploitées. L'ISSKA a donc pour but de créer un lien entre les spéléologues et les milieux académiques, les administrations, les bureaux privés ou encore le grand public.

### L'exposition

En travaux dans le cadre du réaménagement de son exposition permanente, le Musée de



Photo: © R. Wenger, Ours brun (*Ursus Arctos*), Gouffre Narcoleptique (VD)

Saint-Imier ouvre partiellement ses portes à l'occasion de l'exposition itinérante de l'ISSKA. Conçue par Michel Blant, responsable du secteur paléontologie, l'exposition vous propulse dans le Jura préhistorique au travers de six mammifères emblématiques:

- L'ours des cavernes, plus grand des ursidés ayant vécu sur terre, avait pourtant un régime alimentaire essentiellement herbivore. Comme l'ours brun, il passait l'hiver dans une tanière où naissaient ses petits. De nombreuses grottes du Jura lui ont ainsi servi de refuge à l'exemple de la grotte de Saint-Brais dans le canton du Jura qui se caractérise par la densité de restes d'ours des cavernes qu'elle conservait.
- Le bouquetin des Alpes, évoluant dans un environnement de préférence peu boisé et rocaillieux, était l'une des proies favorites des chasseurs néandertaliens. Il disparaît lorsque la forêt commence à coloniser les sommets jurassiens bien avant d'être réintroduit en 1965 au Creux-du-Van. Habiles grimpeurs des cimes, il n'arrive pas moins que des accidents surviennent et que ces caprins se retrouvent coincés dans des failles. Il a été retrouvé notamment dans la grotte du Pichoux à Souboz dans le Jura bernois.
- L'élan, amateur des marais tourbeux du Jura, parcourt les vallées jurassiennes il y a

plus de 6000 ans. Repoussé en altitude par la présence humaine, il a subsisté en Suisse jusqu'au 7<sup>e</sup> siècle de notre ère. Les élans pouvaient se retrouver piégés dans des gouffres, surtout lors de la période hivernale, la neige masquant les failles. Cela s'est notamment produit au Creux de Glace à Tavannes où un trou de plus de 10 mètres de profondeur est devenu le tombeau de ce grand mammifère.

- L'ours brun, animal sylvoicole par définition, est un marqueur temporel de la couverture forestière de nos régions; autrement dit: sans forêt, pas d'ours brun, il est donc plutôt représentatif d'un réchauffement du climat dans le Jura. Disparu de Suisse au 20<sup>e</sup> siècle, les ours sont des animaux solitaires qui s'abritent dans les grottes, surtout à la saison froide. Endroits calmes et à l'abri des hommes, ses cavités deviennent parfois l'endroit de leur dernier repos comme la Grotte du Lynx à Monible dans le Jura bernois.

- Le bison d'Europe, un animal grégaire. Ses grands troupeaux recherchaient les grands espaces steppiques pour se nourrir de plantes herbacées. Avec l'augmentation de la couverture forestière à l'Holocène, ces animaux ont gagné le milieu forestier dans lequel ils vivent encore actuellement en Europe. A l'exemple des autres her-

bivores déjà présentés, ces imposants ongulés ont parfois chuté dans des gouffres, comme celui de la Baume du Chalet à Roch-Dessus dans le canton de Vaud. Bien que profond de 6 mètres seulement, l'étroitesse du puits qui a piégé le lourd animal l'empêchait de regagner la surface.

- Le cerf élaphe, disparu de Suisse au 19<sup>e</sup> siècle, parcourait les vallées jurassiennes depuis plus de 10 000 ans. Habitant caractéristique des forêts d'Europe, le cerf s'est parfois retrouvé piégé dans des grottes ou des gouffres, comme c'est le cas à la Grotte de Druchaux sur la commune de Bérolette dans le canton de Vaud.

### Autour de l'exposition

De nombreuses activités sont proposées autour de l'exposition du Musée de Saint-Imier. L'ensemble du programme est détaillé dans un dépliant promotionnel. [musee.saint-imier.ch](http://musee.saint-imier.ch)

**Vernissage le 21 février à 18h30**  
**Exposition du 22 février au 5 juillet**  
**Musée de Saint-Imier**  
**rue Saint-Martin 8**  
**2610 Saint-Imier**  
**032 941 14 54**  
**[musee@saint-imier.ch](mailto:musee@saint-imier.ch)**  
**Ouvert le mercredi, le samedi et le dimanche de 14h à 18h**  
**Pour les écoles et les groupes, visite possible en dehors de ces horaires sur réservation**  
**Entrée gratuite pour tous**  
**Dons bienvenus**

## SOMMAIRE

Appel aux propriétaires	3
Certains arbres doivent être surveillés de près	
Euro 2020	6
Les préparatifs de la fanzone vont bon train	
Rencontre entre cinq générations	6
Une arrière-arrière-grand-maman comblée	
Des aquarelles ensoleillées	9
Nacereddine Abbassi expose au CIP	
Jetez un coup d'œil à l'agenda	11
Pour ne manquer aucun événement régional!	
Les Bats en demi-finale!	12
Trois matchs auront suffi pour passer la rampe	
Future étoile	13
Participation aux championnats du monde	

Réclame

## Comptabilité - Fiscalité

Déclaration d'impôts BE / NE / JU

FIDUCIAIRE  
Roger Comte

Place du Marché 7  
2610 St-Imier

Rue de la Charrière 25  
2300 La Chaux-de-Fonds

Tél.: 032 525 68 26  
Mail: [roger-comte@hotmail.com](mailto:roger-comte@hotmail.com)

**Courtelary, Halle de gymnastique**  
**Samedi 29 février à 20 heures**

# SUPER LOTO DU TIR

**24 tournées**  
**à 240 francs**  
**Quine - Double-quine - Carton**  
**Tous les lots en bons d'achats**  
**de 40 fr. / 80 fr. / 120 fr.**

Armes-Réunies Courtelary

Immobilier

À VENDRE  
**COURTELARY**

**Appart. 4 ½ pièces**

Terrasse de 200 m<sup>2</sup>  
360'000 francs

Tél. à partir de 17 heures  
**079 282 55 86**

**Cherche place de parc**

à l'année pour fourgon aménagé  
de 5m60, couverte ou non.

Contact: 077 408 57 09

À LOUER  
**COURTELARY**

Grand-Rue 31 / 33 / 33a  
**Appart. 4 ½ pièces**  
**Appart. 2 ½ pièces**

**état neuf**

Très belle cuisine agencée  
Salle de bains avec douche  
Chambres avec parquet  
Machine à laver/sèche-linge



Renseignements/visites:  
**032 940 11 11, 032 331 37 05**

PAROISSES RÉFORMÉES  
DE L'ERGUËL



**Événement Hé! Sens!**  
**Hé! Sens dessus dessous**  
**Sonvilier**

Dimanche 23 février de 10h à 15h  
au resto de l'église  
et dans le chœur de la cure  
(voir communiqué)

[bechtel-imprimerie.ch](http://bechtel-imprimerie.ch)

**SUPER MATCH**  
**AU LOTO**

6 mars 2020 dès 20h

**Cortébert**

Salle polyvalente

Les Amis du tir de Cortébert  
Quine (40.-) Double quine (60.-) Carton (100.-)  
Cantine

PAROISSES RÉFORMÉES DE L'ERGUËL



**Partage philo**

Venez partager un moment  
d'échange philosophique ouvert à tous  
(De Sonceboz à La Ferrière)

Le 29 février au Restaurant Le Cheval Blanc  
à Renan de 10h 30 à 12h  
suivi d'un apéro pour celles et ceux qui le désirent.

Thème de la rencontre: **Dans quel état j'erre?**

Si possible, s'annoncer auprès de Serge Médebielle:  
[serge.medebielle@referguel.ch](mailto:serge.medebielle@referguel.ch); 032 963 11 27 ou 079 414 03 60  
jusqu'au jeudi 27 février

[bechtel-imprimerie.ch](http://bechtel-imprimerie.ch)  
[bechtel-imprimerie.ch](http://bechtel-imprimerie.ch)  
[bechtel-imprimerie.ch](http://bechtel-imprimerie.ch)  
[bechtel-imprimerie.ch](http://bechtel-imprimerie.ch)  
[bechtel-imprimerie.ch](http://bechtel-imprimerie.ch)  
[bechtel-imprimerie.ch](http://bechtel-imprimerie.ch)  
[bechtel-imprimerie.ch](http://bechtel-imprimerie.ch)

PAROISSE RÉFORMÉE TRAMELAN



**RENCONTRES ŒCUMÉNIQUES**  
**DES AÎNÉS** maison de paroisse 14h 30

Grand-Rue 120, Tramelan

- 26 février > Les arbres (conférence, R. Nicolet)
  - 25 mars > Les Cévennes (conférence avec photos, Ph. Kneubühler)
  - 29 avril > Voyage du Par8 en Israël (retour en images, J.-M. Schmid)
- La nouvelle saison commence. BIENVENUE à toutes et tous !  
(voir communiqué)



Groupe Activités culturelles  
Abbatiale Bellelay

**Conférences 2020**

Dimanches 23 février, 1<sup>er</sup> mars, 8 mars, 22 mars  
toujours à 16h

dans l'Ancienne Bibliothèque  
de l'Abbatiale de Bellelay  
(Entrée tour nord, parcours fléché)

Thèmes en rapport avec le 900<sup>e</sup> anniversaire  
de la création de l'ordre des prémontrés,  
fondateur de l'abbatiale

Collecte à la sortie, pain et vin de Bellelay  
Informations: Michel Ummel, 079 533 76 86

Salle polyvalente de Cormoret

Samedi 22 février 2020, 20h

**Concert annuel**

du Jodleur-Club Echo de la Doux



Dès 19h 15: Souper en musique avec M-Project

Au menu: Jambon, salade de pommes de terre,  
buffet de desserts

Dès 20h: Concert

Au programme:  
- Jodler-Quintett Obergoldbach  
- Le Jodleur Club Echo de la Doux  
- L'orchestre M-Project  
- Théâtre: « La Bourrique et le Canasson »

Danse assurée par l'excellent orchestre:  
« Les Luusbuebe »

Cantine, bar, tombola

Se recommande: Jodleur Club Echo de la Doux



LA ROSERAIE

**ACCUEIL DE JOUR**  
**FOYER DE JOUR**

Vous avez besoin d'aide, votre mobilité est réduite  
Au choix de 1 à 5 jours par semaine

Nous proposons de 9h à 17h:  
Des jeux de société  
De la gymnastique douce  
Des activités à l'extérieur  
Concert et spectacle  
Du repos  
Des repas de qualité  
Un service de transport de Courtelary à Renan

LA ROSERAIE, FOYER DE JOUR  
LES FONTENAYES 19, 2610 SAINT-IMIER  
032 942 45 45, WWW.LAROSERAIE.CH

**Richner sa**  
Bestattungen  
Pompes funèbres  
H. Gerber  
Rte de Brügg 121, Brüggstrasse 121  
2503 Biel-Bienne, Tel. 032 365 31 41  
[www.richner-bestattungen.ch](http://www.richner-bestattungen.ch)  
[richner.sa@bluewin.ch](mailto:richner.sa@bluewin.ch)

Un service complet  
au cœur de votre région

Imprimerie  
**bechtel sa**

[www.bechteli-imprimerie.ch](http://www.bechteli-imprimerie.ch)  
2608 Courtelary - Tél. 032 944 18 18

Emplois

**MAÇON CHERCHE TRAVAIL**  
dans la maçonnerie, rénovation,  
chape traditionnelle, pavage et  
peinture. Libre de suite et prix  
intéressant! Tél. 079 758 31 02

**CHERCHE À PÉRY**  
**Personne pour le ménage**  
6 à 7 heures par semaine  
Déclarée  
Renseignements: 079 231 44 71



**HAUS CHRISTOFFERUS**

Communauté de vie et de travail pour personnes en situation  
de handicap à Renan BE

Nous cherchons

**un/une cuisinier/ère 50%**

En collaboration avec votre collègue, vous serez responsable de la prépara-  
tion d'environ 25 repas de midi et du soir: deux après-midi et un matin par  
semaine, deux week-ends par mois.

Expériences: formation en cuisine ou expérience culinaire bien fondée, bonne  
connaissance de la nutrition des aliments complets ou volonté de se familia-  
riser avec ce concept de nutrition.

Exigences: la capacité à travailler en équipe, le plaisir de travailler avec des per-  
sonnes en situation d'handicap et de **bonnes connaissances de l'allemand.**

Nous vous offrons un emploi varié avec de bonnes prestations sociales ainsi  
que des possibilités de formation continue dans une petite communauté  
vivante; le poste exige une résidence régionale.

Si cette offre vous intéresse, envoyez-nous votre candidature par écrit:  
Haus Christofferus, Envers des Convers 56, 2616 Renan.  
Email: [heimleitung@haus-christofferus.ch](mailto:heimleitung@haus-christofferus.ch)

Pour plus d'informations,  
veuillez vous adresser à M. Gantenbein au 032 962 69 29.

**SAINT-IMIER**  
Samedi 22 février 2020  
Salle de spectacles de 11 h à 23 h

Le club vous invite à la 7<sup>e</sup> édition des  
**12 heures du fromage**

**A NE MANQUER SOUS AUCUN PRÉTEXTE** pour tous  
les amateurs des plaisirs de la table et de la convivialité.  
Fondue, raclette, assiette froide et diverses boissons  
vous seront servies dans la joie et la bonne humeur.  
Chaleureuse ambiance de musique populaire.  
**Qu'on se le dise!**

CENTRE DE FORMATION PROFESSIONNELLE  
BERNE FRANCOPHONE

**ceff** SANTÉ-SOCIAL

Mon avenir professionnel au ceff

**ADMISSIONS 2020**

**MATURITÉ PROFESSIONNELLE**  
**SANTÉ OU TRAVAIL SOCIAL**

**APRÈS L'APPRENTISSAGE CFC**  
(post CFC)  
Durée des études: 1 an à plein temps  
Délai d'inscription: 1 mars 2020  
Examens d'admission: 11 mars 2020  
Début des cours: 17 août 2020

**INTÉGRÉE À L'APPRENTISSAGE CFC**  
(en formation duale ASSC ou ASE)  
Durée des études: 3 ans  
Délai d'inscription: 1 mars 2020  
Examens d'admission: 11 mars 2020  
Conditions: Etre en possession  
d'un contrat d'apprentissage

Les élèves de niveau P à la fin du 1<sup>er</sup> semestre de 11H et ayant  
rempli les conditions d'orientation sont dispensés d'examens.

Plus d'informations sur [ceff.ch](http://ceff.ch)  
**ceff SANTÉ-SOCIAL**  
Rue de la Clef 44 CH-2610 Saint-Imier  
Tél. +41 32 942 62 62 [santesocial@ceff.ch](mailto:santesocial@ceff.ch)

**Ski-club Courtelary**

**Soupe**  
**aux pois**

**29 février 2020**  
Espace Nicolas Béguelin Courtelary

**Apéritif dès 11h**

## COMMUNE D'ORVIN AVIS OFFICIELS



## Fermeture complète de l'A16

à Bienne Nord en direction de Delémont

Nous informons la population que l'autoroute A16 à Bienne Nord en direction de Delémont sera complètement fermée du vendredi 13 mars dès 22 h jusqu'au lundi 16 mars à 5 h. Une déviation par Evillard-Orvin sera mise en place durant cette période et la circulation risque d'être plus dense dans le village d'Orvin. Afin de garantir la sécurité des piétons et des automobilistes,

l'office des ponts et chaussées du canton de Berne mettra en place un service de vigiles à l'intersection des lieux-dits « Le Coin » et « Sonville » durant les heures d'affluence.

Nous restons bien évidemment à votre disposition pour tout renseignement complémentaire et nous vous remercions d'avance de votre compréhension. | cm

### Objet trouvé

Nous vous informons qu'un porte-clefs noir avec un petit couteau et une clé KABA a été trouvé autour de la fontaine de l'Eglise d'Orvin le 5 février. Cet objet peut être retiré par son propriétaire à l'administration municipale d'Orvin pendant les heures d'ouverture des guichets. | cm

## SONCEBOZ-SOMBEVAL AVIS OFFICIELS



## Les premiers Mérites décernés en octobre

Les candidatures reçues jusqu'au 20 juin prochain

On se souvient que le Conseil municipal a décidé l'année dernière d'introduire les Mérites locaux, tels qu'il en est attribué dans quelques communes de la région, pour récompenser des habitants auteurs de belles performances. Ces distinctions seront décernées à des personnes de la commune qui se mettent en évidence respectivement dans le domaine de la culture et dans celui du sport. Une commission a été formée dans ce but, qui préside Guy Montavon et qui s'est réunie pour la première fois le 4 février passé.

### Un concours doté de 3000 francs

Le maire, René Rimaz, assistait à cette séance et a rappelé qu'un budget de 3000 francs est alloué à cette première édition des Mérites locaux. Ce montant pourra être alloué à un seul récipiendaire ou réparti entre plusieurs vainqueurs, selon le nombre de candidatures et la décision que prendra librement la commission.

On soulignera encore un élément important du règlement: une même personne ne peut pas obtenir plus d'un prix en trois ans.

### N'hésitez pas!

Les candidats aux Mérites locaux 2020 ont jusqu'au 20 juin prochain pour faire acte de candidature. Ils le feront par écrit, à l'adresse de l'administration municipale, en précisant la mention *Mérite sportif et culturel*. Dans ce courrier, ils présenteront leur projet ou leur réalisation, leurs objectifs et leurs résultats.

Les membres de la commission (Christian Chopard, Sacha Criblez, Raphaël Monachon, Eduard Aschwanden et donc Guy Montavon) pourront également présenter des candidatures pour des habitants qui ne le feront pas eux-mêmes.

La cérémonie de remise des Mérites de Sonceboz-Sombeval 2020, publique évidemment, est agendée au vendredi 23 octobre, à la halle de gymnastique. | cm

## AVIS MORTUAIRE

*On voudrait revenir  
à la page où l'on aime.  
Et la page où l'on  
meurt est déjà sous nos doigts.*  
Lamartine

Son ami : Ralph Vuille  
Sa fille : Mélanie Santschi  
Son fils : Pierre Laederach  
Sa sœur : Sonja Schäfer

ainsi que les familles parentes et amies ont le chagrin de faire part du décès de

### Madame Renata Santschi

qui nous a quittés dans sa 67<sup>e</sup> année après une pénible maladie.

Cortébert, le 15 février 2020

Adresse de la famille : Ralph Vuille  
Les Chéseaux 13  
2607 Cortébert

Le dernier adieu a eu lieu dans l'intimité de la famille.

Cet avis tient lieu de faire-part.

## COMMUNE DE PÉRY-LA HEUTTE AVIS OFFICIELS



## Contrôlez vos arbres

Les autorités municipales et le service technique en appellent à la vigilance des propriétaires, quant à l'état de leurs arbres. Rappelons que ces propriétaires sont considérés comme entièrement responsables, lors de la chute d'un arbre fragilisé, sur des personnes ou des biens.

Après les vents tempétueux qui ont soufflé ces dernières semaines, et qui pourraient évidemment se reproduire en tout temps, il est important de contrôler l'état de santé et la solidité de chaque grand arbre, susceptible d'être fragilisé par différents facteurs: les sécheresses des dernières années, les maladies, les bourrasques.

La Municipalité rend les propriétaires attentifs aux risques encourus et leur précise qu'en cas de doute, ils peuvent demander à la commune de procéder à une expertise. | cm



Le mauvais état des arbres n'est pas toujours aussi évident, à l'œil, mais les dangers sont grands et leurs propriétaires responsables

### Naturalisation

Le Conseil municipal a appris avec plaisir que la famille Vasques, à savoir les parents Valentina et Sebastiano Vasques, ainsi que leurs enfants Dario et Tiziano, d'origine italienne, mais établie en Suisse depuis belle lurette, a obtenu la nationalité helvétique. Les autorités locales avaient préavisé favorablement, et sans hésitation, la demande de cette famille honorablement connue. | cm

## Nettoyage ruisseaux et dépotoirs



Pour votre information, les ruisseaux sont toujours en cours de nettoyage. Les dépotoirs des Ron-tuez, Loch, Rondchâtel ainsi que le piège à gravier de Ruegge ont été vidés de 40 m<sup>3</sup> de branches, feuilles et gravier. | cm

## COMMUNE DE CORGÉMONT AVIS OFFICIELS



## CORGÉMONT

## Déchets encombrants combustibles

Le prochain ramassage des déchets encombrants combustibles aura lieu mercredi 26 février et il est recommandé de déposer les objets mardi soir déjà car la tournée commence tôt le matin. Les déchets provenant de la transformation et de la démolition de bâtiments ne sont pas pris. Les cartons sont à déposer le jeudi.

Dimensions: tous les objets trouvant place dans un

sac-poubelle ne sont pas des déchets encombrants.

Prière de vous référer aussi à l'index au verso du plan de collecte des déchets.

Les parties métalliques sont à séparer.

La ferraille, les appareils électriques et autres déchets ferreux ne sont pas ramassés. Vous trouverez toutes les informations nécessaires sous: [www.memodechets.ch](http://www.memodechets.ch) | cm

## Concerts annuels du Männerchor Eintracht

Le samedi 29 février prochain, aura lieu, comme toutes les années, le premier concert du Männerchor Eintracht à la Salle des Spectacles de Corgémont. La salle ouvrira ses portes à 18h30 et il sera possible de consommer un bon repas chaud ainsi que des desserts, le tout confectionné avec amour.

A 20h, le Männerchor interprétera ses chants sous la direction de Marie-Louise Hoyer. Suivra le théâtre en Schwyzerdütsch qui se nomme,

### Soutien

Le Conseil municipal a décidé de verser une aide de cent francs au Championnat d'agrès du Jura bernois, qui se déroulera les 4 et 5 avril prochain à Corgémont. | cm

### Containers

Nous informons les citoyens que les containers à ordures ou tout autres conteneurs doivent être déposés sur les points blancs le jour du ramassage, surtout en cas de tempête.

Dès le ramassage effectué, ils devront être déplacés du point blanc le jour même afin de ne pas gêner la circulation. | cm

### Assemblée extraordinaire

le 6 avril prochain

Une assemblée municipale extraordinaire a été fixée, mercredi dernier par le Conseil municipal, au lundi 6 avril prochain. Elle se déroulera dès 20h, au Centre communal de Péry.

Pour point central, cette réunion du Législatif communal traitera du réaménagement de la place du Lion d'Or, sise au bord de la route cantonale à La Heutte. Actuellement dans un état pour le moins tristounet, cette place assombrit l'image de marque du village. Le 6 avril, la population se verra présenter un projet de remise en état et les devis y relatifs.

D'autres objets seront inscrits à l'ordre du jour de cette assemblée, lequel sera détaillé dans une toute prochaine édition de ces Avis officiels. | cm

## ORVIN

### Assemblée extraordinaire

La Bourgeoisie d'Orvin convie tous les bourgeois de la commune à assister le vendredi 28 février à 20h à l'assemblée extraordinaire qui aura lieu à la salle de la Cure d'Orvin. Le point central de cette assemblée sera l'élection pour les *Coperies* d'un ou d'une garde-génisses.

Le Conseil vous remercie d'avance pour votre participation. | jcl

### BIENNE Soirée lecture, dédicace de Kate Wagner

Des extraits de son dernier roman *Juste des jours meilleurs* lus par Jacqueline Halaba-Prébandier suivis d'une discussion avec l'auteure. Vendredi 21 février à 19h à la Librairie Bostryche à Bienne, entrée libre.

Samedi 29 février, 20h

Portes à 18h30

Salle de Spectacles, Corgémont

## CATHOLIQUES

**UNITÉ PASTORALE CATHOLIQUE BIENNE-LA NEUVEVILLE**  
BIENNE cure Sainte-Marie  
032 329 56 01

**Contact en cas de funérailles pour la Communauté Catholique des Villages Péry du 25 au 29 février**: Emmanuel Samusure, Cure Sainte-Marie, 032 329 56 01, 079 440 16 04. Les funérailles ont lieu du mardi au samedi, la date et l'heure sont fixées par le célébrant.
**Messes** : samedi 22 février, 17h, Chapelle de Reuchenette. Pour les autres célébrations, se référer à l'Angelus.
**Newsletter** : pour connaître la vie et les actions de la communauté catholique des villages Péry : s'inscrire à côv-communautaire-catholique-pery@bluewin.ch.
**Visite de la chapelle et des vitraux d'Emile Aebischer, dit Yoki** : téléphoneur pour la clef à Marlyse Nobs au 032 485 12 82 ou au 079 756 09 32, ou à Jean-Claude Lièvre au 032 358 17 49 ou au 079 668 01 32, quelques jours avant.
**Location de la salle Sainte-Bernadette** : 25 à 30 places, contact : Sylvie Monnier, os.monnier@bluewin.ch, en cas d'absence : Marlyse Nobs, am.nobs@bluewin.ch.

*www.upbienne-laneuveville.ch*

**PAROISSE CATHOLIQUE ROMAINE TRAMELAN**

**Messes** : samedi 22 février à 17 h 30 ; mercredi 26 février à 19 h à Malleray, messe des cendres ; jeudi 27 février à 9h.
**Vie Montante** : mardi 25 février à 14 h 30.
**Prière de Taizé** : mardi 25 février à 19 h 30 au Temple.
**Confirmation** : mercredi 26 février de 14 h à 16 h, rencontre à Tramelan.
**Pain du partage** : les boulangeries du village offrent le *Pain du partage*. Plus de 600 lieux de vente dans toute la Suisse proposent, pendant les semaines qui précèdent Pâques le *Pain du partage* qui coûte 50 centimes de plus. Comme chaque année, les boulangeries Donzé, Augsburgers et Chez Nico prennent part à l'action *Pain du partage*. A l'achat d'un *Pain du partage*, les clients participent à l'amélioration des conditions de vie d'hommes et de femmes défavorisés.

*Secrétariat ouvert le lundi matin et le jeudi après-midi*

*www.cathberne.ch/tramelan*

**PAROISSE CATHOLIQUE ROMAINE VALLON DE SAINT-IMIER**

**Horaire liturgique** : samedi 22 février, 18 h à Saint-Imier ; dimanche 23 février, 10h à Corgémont, dès 9h, répétition des chants ouverte à tous ; mardi 25 février, 9 h à Corgémont ; mercredi 26 février, 19 h à Saint-Imier, messe avec imposition des cendres. Merci d'apporter vos branches de buis de la fête des rameaux 2019.
**Soupe de carême** : vendredi 21 février, 12h à Corgémont (salle réformée).
**Repas des personnes engagées** : vendredi 21 février, 19h à Saint-Imier.
**Parcours Vivre en confirmé** : samedi 22 février, 9 h à Saint-Imier.
**Parcours Vivre de l'eucharistie** : dimanche 23 février, 9 h 30 à Corgémont, café.
**Café ensemble décontracté** : mardi 25 février, 9 h 45 à Corgémont.

## TÉMOINS DE JÉHOVAH

**SAINT-IMIER**  
*rue du Vallon 28*

**Réunions hebdomadaires**: le mardi à 19h 15 et le samedi à 17h.

*Plus d'informations : jw.org (site officiel gratuit)*

## RÉFORMÉES

**LE CATÉ EN ERGUËL**

**Mini-camp** : vendredi 21 février, 18h, cure de Saint-Imier, 9H, c'est le mini-camp *Autour de la Bible* qui débute ! Il se termine le samedi 22 février, à 16 h, au même endroit. Les infos ont été envoyées, mais la responsable de la 9H, Sarah Vollert (079 649 85 78), se tient à votre disposition pour toutes questions supplémentaires.

**PAROISSE RÉFORMÉE CORGÉMONT ET CORTÉBERT**

**Culte** : dimanche 23 février, selon les indications de la paroisse de Sonvilier, événement Hé ! Sens ! à Sonvilier.
**Prochain culte dans la paroisse** : dimanche 1<sup>er</sup> mars, à la salle de paroisse de Corgémont. Officiant : David Giauque.
**Soupe de Carême** : vendredi 21 février à midi à la salle de paroisse de Corgémont. Venez déguster une soupe de Carême, un peu en avance, pour vous informer et soutenir les projets de la campagne de cette année. Prix libre, collecte à la sortie.
**Prière œcuménique** : chaque mercredi de 19 h 15 à 19 h 40 au temple de Corgémont.

*032 489 17 08*  
*www.referguel.ch/paroisses/corgemont-cortebert*

*Secrétariat : corgecorte@referguel.ch*

*David Giauque, 079 823 75 84*  
*david.giauque@referguel.ch*

*Services funèbres : Permanence au 0800 225 500*

*Présidente du conseil de paroisse : Christine Brechbühler, 079 565 93 66*

*Réservation salle de paroisse : E. Hohermuth, 032 963 11 89*  
*4hohermuth@bluewin.ch*

**PAROISSE RÉFORMÉE LA FERRIÈRE**

**Évènement Hé Sens** : dimanche 23 février, Sonvilier, de 10 h à 15 h.
**Partage philo** : samedi 29 février, de 10 h à 12 h, Renan, Restaurant Le Cheval Blanc, thème : *Dans quel état j'erre ?* (s'annoncer auprès du pasteur serge.medebielle@referguel.ch).

*Serge Médebielle, pasteur*  
*032 963 11 27 ou 079 414 03 60*

*Pierrette Wäfler, présidente et service auto, 032 961 15 81*  
*ou 079 291 42 05*

*www.referguel.ch*

**PAROISSE RÉFORMÉE DE RONDCHÂTEL PÉRY** *rue du Collège 12*

**Culte** : samedi 22 février, 16 h 30, à Orvin, culte d'Eveil à la foi *Les tunnels cachent des trésors*. Officiants : Gilles Bourquin et Laïcs. Offrande en faveur des Paroisses suisses à l'étranger.
**Proposition d'intercession** : dans la semaine à venir, nous sommes invités à prier pour le syndicat des paroisses du Par8.
**Catéchisme 11H** : vendredi 21 février, de 18 h à 21 h, La Mort au Grain de sel à Orvin ; samedi 22 février, de 9 h à 12 h, La Mort à la Source à Bienne.
**Fruits TerrEspoir** : les prochaines commandes sont à remettre jusqu'au 5 mars. Livraisons le 18 mars à Péry et Vauffelin, le 19 mars à Orvin.

*032 485 11 85*  
*(lu : 13h-17h30, ve : 7h45-11 h30)*

*contact@paroisse-rondchatel.ch*  
*www.paroisse-rondchatel.ch*

*Services funèbres : 079 724 80 08*

*Location de salles : 032 485 11 85*  
*Grain de sel, Orvin ; salle de la Cure, Orvin ; salle de paroisse, Péry*

*Visites : Daniel de Roche 079 337 50 76*  
*Gilles Bourquin 079 280 20 16*

*Catéchisme : 7H et 8H, Anne Noverraz, 079 852 98 77*  
*9H, 10H et 11H, Anne Noverraz, 079 852 98 77 et Christian Borle, 078 739 58 28*  
*10H Pierre-André Kuchen, 079 136 76 74*  
*11H Daniel de Roche, 079 337 50 76*

**PAROISSE RÉFORMÉE RENAN**

**Évènement Hé Sens** : dimanche 23 février, Sonvilier, de 10 h à 15 h.
**Aînés** : mercredi 26 février, 14 h, Ancre, après-midi de jeux.
**Partage philo** : samedi 29 février, de 10 h à 12 h, Renan, Restaurant Le Cheval Blanc, thème : *Dans quel état j'erre ?* (s'annoncer auprès du pasteur serge.medebielle@referguel.ch).

*Serge Médebielle, pasteur*  
*032 963 11 27*  
*079 414 03 60*

*Catherine Oppliger, présidente*  
*078 761 46 38*

*www.referguel.ch*

**PAROISSE RÉFORMÉE SAINT-IMIER**

**Évènement Hé Sens** : dimanche 23 février, Sonvilier, de 10 h à 15 h.
**Calendriers de carême 2020** : ils sont disponibles sur le présentoir de la collégiale, ainsi qu'à la salle de la cure.
**Femmes protestantes** : la Baratte vous accueille à la cure chaque vendredi de 9 h 30 à 11 h pour le café-croissant.
**Après-midi récréatif des aînés** : prochaine rencontre mardi 3 mars de 14 h 30 à 17 h 30 à la cure.

*Plan annuel des cultes disponible sur le présentoir de la Collégiale, dans les locaux de la cure, et peut être envoyé sur demande, en s'adressant au secrétariat au 032 941 37 58, ou par mail à paroisse.st-imier@hispeed.ch*

*Pasteure desservante : Lara Kneubühler*  
*079 777 57 92,*  
*lara.kneubuehler@gmx.de*

*Pasteur remplaçant : Marco Pedroli*  
*076 588 98 85,*  
*marco.pedroli@sunrise.ch*

*Permanence téléphonique pour les services funèbres : le pasteur de service peut être atteint au numéro 0800 22 55 00*

*paroisse.st-imier@hispeed.ch*  
*www.referguel.ch*

**PAROISSE RÉFORMÉE SONCEBOZ-SOMBEVAL**

**Évènement Hé Sens** : dimanche 23 février, Sonvilier, de 10 h à 15 h.
**Catéchisme cycle I, 3H-6H** : infos et enseignements : Annarosa Riesen, tél. 076 615 23 52, annarosa.riesen@sunrise.ch et sur : www.referguel.ch/paroisses/sonceboz-sombeval/activites.
**Aînés** : mardi 25 février de 14 h à 17 h à la cure, Collège 19, jeux et partage.
**Soupe de Carême** : ce vendredi 21 février à midi à la salle de paroisse réformée de Corgémont.
**Conseil de paroisse** : jeudi 27 février à 17 h 30.

*Téléphone de piquet de l'Erguël, services funèbres : 0800 225 500*

*Richard Riesen, pasteur (42 % dans la paroisse et 13 % dans le syndicat des paroisses réformées de l'Erguël), 032 489 17 68*  
*076 536 53 26,*  
*richard.riesen@referguel.ch*

*www.referguel.ch/paroisses/sonceboz-sombeval*

<p><b>PAROISSES RÉFORMÉES DE L'ERGUËL</b></p> <p><b>Hé<span> </span>! Sens dessus dessous</b></p> <p><b>Venez créer votre pizza sur les chansons des P'tits Chats<span> </span>!</b></p> <p>Un événement différent, renversant<span> </span>? Ouvert à toutes et tous et pour tout âge. Avec la participation du duo de chanteurs Les P'tits Chats (lesp-titschats.ch) et l'utilisation du four à pain mobile de Cultura Bellelay. Des ateliers (fresque géante, chant avec les P'tits Chats, histoires contées, mots mur murs) et une chasse au trésor pour les plus jeunes permettront aux participants de confectionner leur pizza. Une pizza cuite dans un four au feu de bois et servie dans le resto de l'église. Le groupe de préparation se réjouit de vous y servir<span> </span>! <i>com</i></p> <p><b><span>Dimanche 23 février de 10 h à 15 h à l'église et à la cure de Sonvilier</span></b></p>
---

## ÉVANGÉLIQUES

**ÉGLISE POUR CHRIST CORGÉMONT** *sur le Crêt 3*

**Culte en allemand** : dimanche 23 février à 13h45.

**ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE MENNONITE VALLON DE SAINT-IMIER CORMORET**

**La Petite Pause** : vendredi 21 février de 8 h à 11 h à Cormoret, route Principale 13. Bienvenue à tous !
**Prière du soir** : dimanche 23 février à 19 h 30 à Cormoret.
**Club la Cour à Moret** : mercredi 26 février de 14 h 30 à 16 h 30 (pour les enfants de 10 à 15 ans). Renseignements au 078 894 22 70.
**2<sup>es</sup> et 4<sup>es</sup> dimanches de chaque mois** : l'Eglise mennonite accueille dans ses locaux à Cormoret, l'Eglise *Espérance de la Gloire*. Cette communauté chrétienne pentecôtiste vient y célébrer deux cultes par mois.

*R. Geiser, 078 652 64 04*  
*www.eemvs.ch*

**ÉGLISE DU PLEIN ÉVANGILE ORVIN** *Le Crêt 2*

**Culte** : dimanche 23 février à 9 h 45.  
*www.epeo.ch*

**ÉGLISE DU ROC SAINT-IMIER** *Jacques-David 12*

**Antizone** : vendredi 21 février de 19 h à 21 h 30 pour les ados de 13 ans et plus. Soirée pratique : viens apprendre les gestes de premiers secours avec un ambulancier professionnel. Gratuit et sans inscription. Lieu : ancien buffet de la gare à Saint-Imier.
**Culte** : dimanche 23 février à 10 h, message apporté par le pasteur Luc Normandin de Saint-Imier. Ecole du dimanche et garderie pour les enfants. Accueil café avant et après la rencontre. Bienvenue à tous.
**Quartier libre** : dimanche 23 février de 14 h 30 à 16 h 30. Quartier libre pour les enfants de 6 à 12 ans. 2 heures d'animation et de prévention. Gratuit et sans inscription. Lieu : ancien buffet de la gare à Saint-Imier.
**Groupes de partage** : durant la semaine.

*Luc et Renate Normandin*  
*032 941 58 25*  
*http://egliseroc.wordpress.com*

**ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE MÉTHODISTE BÉTHANIA SAINT-IMIER** *Fourchaux 36*

**Cellule Haut-Vallon** : vendredi 21 février.
**Groupe de jeunes** : samedi 22 février.
**Culte** : dimanche 23 février, 9 h 30, culte avec Bertrand Mathys.
**Après-midi convivial** : jeudi 27 février, 14 h.

*Bertrand Mathys*  
*032 941 49 67*  
*www.la-bethania.ch*

**ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE ACTION BIBLIQUE SAINT-IMIER** *rue Paul-Charmillot 72*

**JAB junior** : samedi 22 février, 18 h.
**Culte** : dimanche 23 février, 10 h, prédication David Weber. Ecole du dimanche. Garderie.
**Club d'enfants** : jeudi 27 février, 12 h.

*David Weber, pasteur*  
*dpj.weber@gmail.com*  
*www.ab-stimier.ch*

**ÉGLISE NÉO-APOSTOLIQUE SAINT-IMIER** *rue de Châtillon 18*

**Service religieux** : dimanche 23 février à 9 h 30 ; mercredi 26 février à 20 h.
**Musique** : lundi 24 février, 20 h, répétition de la chorale.

*Didier Perret*  
*dpe2610@gmail.com*  
*www.stimier.nak.ch/agenda*

**ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE DU PIERRE-PERTUIS SONCEBOZ** *Pierre-Pertuis 2*

**Culte** : dimanche 23 février, 9 h 30, message biblique et école du dimanche.
**Rencontre de prière** : mardi 25 février, 20h.
**Répétition de chants** : mercredi 26 février, 19h 30.

*www.eepp.ch*

**ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE MENNONITE DU SONNENBERG TRAMELAN**

**Culte** : dimanche 23 février à 10 h aux Mottes, groupe juniors, garderie.
**Veillée de prière à la manière de Taizé** : mardi 25 février à 19 h 30 à l'Eglise réformée.
**Moment de prière et de silence** : mercredi 26 février à 13 h 30 à la rue des Prés.
**Kangourou** : jeudi 27 février à 9 h 15 à la rue des Prés, rencontre parents-enfants.

*www.menno-sonnenberg.ch*

**ARMÉE DU SALUT TRAMELAN** *Grand-Rue 58*

**Danse** : vendredi 21 février, 19 h (ados et jeunes).
**Trois jours de prière 24-7** : vendredi 21 février.
**Flambeaux de l'Évangile** : samedi 22 février, 10 h.
**Culte** : dimanche 23 février, 9 h café croissant, 9 h 45 rencontre à thème, speakids (enfants), garderie, message.
**Prière 29B12** : lundi 24 février, dès 19 h 30, nous prions pour vous.
**Prière** : mardi 25 février, 9 h.
**Méli-mélo** : mardi 25 février, 15 h, activités pour migrants.
**Groupe de dames** : mardi 25 février à 20 h.
**Repas pour tous** : jeudi 27 février à 12 h.
**Danse** : jeudi 27 février à 19 h.

*P. et M. Donzé*  
*032 487 44 37*  
*www.ads-tramelan.ch*

**ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE DU FIGUIER TRAMELAN** *Grand-Rue 116*  
*entrée : face à Albert Gobat 15*

**Culte MultiSites** : dimanche 23 février 10 h, à l'Eglise Libre de Reconvilier avec André & Myriam Letzel.
**Soirée pour couples** : vendredi 21 février à 19 h, à la Lingotière, avec André et Myriam Letzel *Dieu aime le sexe*.
**Flambeaux de l'Évangile** : samedi 22 février 10 h à la cabane.
**Rencontre de KT** : samedi 22 février 17 h à l'Eglise Free de Tavannes, avec André et Myriam Letzel *Relations entre adolescents*.
**Rencontre de jeunes** : samedi 22 février 20 h à l'Eglise Free de Tavannes, avec André et Myriam Letzel *Dieu crée la sexualité*.
**Prière de Taizé** : mardi 25 février 19 h 30 au Temple Réformé.
**Temps de prière** : mercredi 26 février 12 h 15, au Figurier.

*032 487 32 17*  
*eric.germain@lafree.ch*  
*www.eglisedufiguier.ch*

**ÉGLISE BAPTISTE L'ORATOIRE TRAMELAN** *rue A. Gobat 9*

**Culte** : dimanche 23 février, 9 h 30 avec Marc Schöni, école du dimanche, garderie.
**Conseil d'église** : mardi 25 février, 18 h 15.
**Semaine des petits groupes** : mardi 25 février, 20h.

*032 487 43 88, 032 487 31 40*  
*www.oratoiretramelan.ch*

**COMMUNAUTÉ ANABAPTISTE MENNONITE LA CHAUX-D'ABEL**

**GJ** : samedi 22 février, 19 h, soirée avec GJ du Sonnenberg.
**Culte** : dimanche 23 février, 10 h.

## SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT ET D'EMBELLISSEMENT DE COURTELARY

### Assemblée générale annuelle de la SDC

Il est rappelé que l'assemblée générale des membres cotisants de la SDC de Courtelary aura lieu ce vendredi 21 février, à 20h, au local Espace Nicolas Béguelin. Conformément aux statuts de la SDC du 25 février 2005, il est rappelé que seul le membre cotisant a droit à une voix lors des délibérations. Les autres personnes avec voix consultative sont les bienvenues pour

soutenir notre activité bénévole. L'ordre du jour est statutaire. Nous attendons vos suggestions et vœux pour mener à bien toute l'activité de la société au cours de l'année 2020. A l'issue de l'assemblée, une agape sera servie gracieusement. Nous serons très heureux de pouvoir vous rencontrer et de fraterniser un instant au sein d'une équipe bien sympathique. | *le comité*

## COURTELARY

### Danse et échanges au SEL de la Suze

Une soirée à ne pas manquer au SEL de la Suze jeudi 5 mars prochain. Un cours de danse-aérobic sera proposé de 19h à 20h, suivi d'un marché d'échanges et d'un apéritif canadien de 20h à 21h à Fleur de Lys 8. Merci d'apporter avec vous pour le cours de danse: tenue de gym avec basket, gourde et tapis de sol. Pour le

marché d'échanges et apéritif canadien: objets qui n'ont plus d'utilité mais qui sont comme neufs, pour leur offrir une seconde vie; snacks salés ou sucrés faits maison pour l'apéritif. Animation gratuite et ouverte à tous de 2 à 100 ans! Inscription conseillée: seldelasuze@gmail.com. Nous nous réjouissons de votre participation. | *lh*

## BPA

### De nombreuses blessures à la tête, peu de casques

Faire de la luge est considéré comme un sport familial sans danger. La statistique des accidents ébranle cependant cette bonne réputation. En effet, plus de 6500 personnes se blessent par an, dont une sur six à la tête. Un casque protège, mais seule la moitié des lugeurs en porte un.

#### Faire de la luge en sécurité

- Portez un casque
- Enfilez des chaussures montantes robustes équipées de crampons s'il y a de la glace
- N'empruntez que des pistes de luge officielles
- Préférez les luges de randonnée
- Respectez les 10 règles de comportement pour lugeurs

## SAINT-IMIER

### Nicolas Buchwalder expose ses œuvres

En ce moment se tient une nouvelle exposition aux Fontenayes ouest, à l'hôpital du Jura bernois à Saint-Imier. Elle concerne une trentaine de tableaux de Nicolas Buchwalder. Ce dernier est né en 1952, il a fait toutes ses écoles à Moutier, puis un apprentissage de confiseur-pâtissier-chocolatier. En 1974, il s'est établi à Bienne et s'est marié en 1976. Dès 1986, il reprend un commerce à Tavannes puis l'Hôtel Central. En 2010 il ouvre un shop dans la gare de Moutier. Suite à quelques problèmes de santé, à la retraite, il commence à faire du dessin, puis ensuite se met à la peinture, ce qui l'a énormément aidé à se reconstruire. Ses tableaux sont peints à l'acrylique, il aime l'abstrait, cela le détend et l'aide à se concentrer. Il signe ses tableaux sous le pseudo Niko. L'exposition est à voir de 8h à 17h30 en semaine et 9h à 17h30 le week-end. | *pl*



Une des œuvres exposées à l'hôpital du Jura bernois

## ASSOCIATION SAUVEZ L'ÉCHELETTE

### Les riverains s'expriment en masse contre la centrale éolienne des Quatre Bornes

Lancée en octobre, la pétition de l'Association Sauvez l'Echelette a été déposée auprès des communes concernées des cantons de Berne et Neuchâtel (Sonvilier, Saint-Imier et Val-de-Ruz). Avec plus de 1300 signatures récoltées sans recourir à un site de pétitions en ligne, elle a rencontré un fier succès. Une conclusion se dégage clairement: les riverains du projet de centrale éolienne des Quatre Bornes refusent que cette installation industrielle vienne mettre en péril le patrimoine naturel et paysager du Chasseral.

La pétition demande une conception cohérente de valorisation et de préservation de la région des Bugnens-Savagnières, au cœur du Parc naturel régional du Chasseral. Une centrale éolienne industrielle de 10 machines géantes y est prévue, alors que ce secteur est aujourd'hui affecté au tourisme doux et que la biodiversité et le paysage y sont préservés. Le non-respect des critères paysagers, nécessaires au renouvellement du label du Parc Chasseral, pourrait remettre en cause sa reconnaissance par les autorités fédérales et par là son financement.

Parmi les signataires de la pétition, 228 sont des riverains directs, habitant Les Bugnens, Les Savagnières, Le Creux-Joly, La Perrotte, Les Pontins et la Montagne de l'Entvers de

## ESPACE NOIR

# Tu'ois c'qu'jentends, ce soir pour les 10 ans de Flutzeug prod



Est-ce possible que Breakfast on a Battlefield n'aient jamais joué en nos murs? Dur à croire, tant cette formation musicale semble une figure familière.

Plusieurs années après avoir labouré la Suisse en diagonale à trois mètres de profondeur, puis effectué une reconversion à 180°, laissant dans un coin le pavillon du saxophone encore fumant et criant, pour semer le même mat-rock mais en tout doux, avec plus de cordes, et quelques rayons de synthétiseur, les voilà enfin sur notre scène à

20h30. Nous sommes impatients de voir ce qui se passe en ce moment dans ce sol un peu extraterrestre, mais si baigné de soleil qu'est le terrain de jeu de Gaël Zwahlen, Adrien Guerne, et Lionel Friedli.

#### Puis place au calme...

Ensuite, autour de 21h20, nous utiliserons le cinéma attendant à la salle de concerts pour une création toute calme, d'Anuk. Anuk Schmelcher est une jeune artiste multi-instrumentiste biennoise que vous

avez peut-être eu la chance d'entendre à la batterie dans feu le projet génial Baliku my Cat. Elle interprétera des compositions en duo.

#### ... avant le retour de Chromb!

Vers 22h, c'est effectivement Chromb! qui nous rappellera dans la salle de concerts, ce quatuor de musique de chambre capitonnée venant du Beaujolais et arborant le label lyonnais Dur et Doux. Chromberont Antoine Mermet au saxophone et Lucas

Hercberg à la basse, qui constituent les figures de proues du groupe Saint-Sadrill et du Very Big Toubifri Orchestra. Chrombera également Camille Durieux aux claviers, qu'on connaît aussi pour Des Fourmis dans les Mains, et encore Léo Dumont à la batterie, qui chrombe aussi dans Kouma, Pixvae et Polymorphie. Tous les quatre chantent des textes qui font vraiment du bien au cœur, qui emportent loin, loin, loin tous nos tracas.

En 2019, Chromb! se lance dans l'écriture d'un nouveau répertoire peuplé d'insectes synthétiques et traversé par une énergie démentielle: l'écriture y laisse autant de place aux riffs irrésistibles pour le corps qu'au lent développement de masses sonores qui parlent au crâne, en volant des énergies propres aux musiques les plus libres, qu'elles soient expérimentales ou dansables. Ils sortiront le 27 mars leur 4<sup>e</sup> album *Le Livre des Merveilles*, qui fait écho aux récits de voyages de Gervais de Tilbury (1150-1218).

Leur musique ne souffre pas d'être écoutée à demi. On la savoure pleinement en les regardant faire, en regardant leurs clips, éventuellement un beau paysage, ou, si on n'a pas peur d'être submergé de couleur, les yeux fermés.

Pour finir, nous ferons la nique à l'hiver qui bat son plein, mais qui ne fait déjà plus le malin. Les disques bienveillants des DJs Morroïde et MiKi Larsen nous berceront jusqu'à plus soif. | *mv*

#### Espace Noir, Saint-Imier 21 février, 20h

**Prix libre**  
**Avec Breakfast on a Battlefield (Bienne-Uranus), Anuk (création, Bienne) et Chromb! (Lyon, Dur et Doux) Et les DJs Morroïde (aka Kikouille, Saint-Imier) et MiKi Larsen (Lausanne, J'emmerde l'école)**

## Demain, c'est soirée déjantée avec Les Clébards et Pur Bœuf



Les Clébards

Les Clébards, un groupe de rock avec une petite touche d'accordéon, parcourent les routes de troquet en troquet et de salle en salle depuis 2006. Si tu aimes les histoires de trottoirs, de bistrot et de démangeaisons passagères, tu vas kiffer à t'en taper le cul au plafond!

Pur Bœuf est né au cours de l'année 2015 suite à la démission de leur père fondateur: Didier, dit *le sanguinaire*, de son travail de faiseur de sandwich. Ce dernier, passionné par la nourriture, a quitté son emploi, dégouté du système capitaliste et du peu de respect

que la société actuelle porte aux sandwiches.

Il partit donc en pérégrination dans les rues de sa vaste cité grenobloise à la recherche de l'équipage parfait pour l'aider à affréter le navire de sa colère, mais aussi sa passion de la bouffe à travers tout un concept, musical selon certains, bruiteur pour d'autres, voire indigeste, mais surtout frénétique, rocambolesque, alliant puissance et lourdeur, énergie, humour, où l'absurdité côtoie le sérieux dans une parfaite harmonie dissonante.

Au détour des rues, bars, tavernes et concerts mal

famés, au fil des rencontres, aux discussions animées, l'équipage se monte autour de la passion commune, de la colère, et surtout, de beaucoup d'alcool.

En bref, c'est du punk alternatif alimentaire instantané... comme le café! Et influencé métal! Groupe d'idiots dégénérés en recherche de nouvelles conneries sonores expérimentales à faire vivre pour son public de gens outrés par notre éloquence. | *en*

**Théâtre d'Espace Noir, Saint-Imier  
Samedi 22 février, 21h30  
Entrée: 12 fr. / 10 fr. ACEN**

## CCL

## Ces jeudis qui se prennent pour des vendredis



C'est reparti pour une nouvelle édition des jeudreLIVE, dixième programme du nom. Faire des découvertes musicales tout en appréciant la convivialité qu'offre le cadre singulier des cafés-concerts, c'est le concept aujourd'hui bien connu de cette formule qui a trouvé son public. Cette série nous proposera à nouveau un éventail varié de styles musicaux.

### La chanson française avec Julie-Marie

C'est en région Rhône-Alpes que Julie-Marie commence sa carrière de chanteuse. D'abord serveuse dans les bistrotts, elle s'exerce en interprétant à ses clients diverses reprises des chanteurs à texte les plus cha-

rismatiques. Musicienne autodidacte, elle se met bientôt à composer ses propres chansons et entreprend d'écumer les cafés-concerts, cabarets et salles de spectacles. Dans sa petite robe à pois et sous ses airs déboussolés, elle n'a pourtant pas sa langue dans sa poche et ne se gêne pas pour chanter ce que d'autres n'osent jamais souffler qu'à demi-mot. Un spectacle naît, entremêlé d'un soupçon de cynisme, d'un brin d'émotion et d'une bonne dose d'humour! | mb

**CCL, Marché 6, Saint-Imier**  
**Jeudi 27 février à 20h**  
**Julie-Marie: voix, guitare**  
**Mermans Bun's: saxophone**  
**Réservation: 032 941 44 30,**  
**information@ccl-sti**

## EURO DE FOOTBALL 2020

## Matches sur écran géant à Saint-Imier

Pour la troisième fois depuis 2014, la Place du Marché de Saint-Imier sera entièrement dévolue au ballon rond à partir du samedi 13 juin prochain. La *Clientis Fanzone SAINTI 2020*, sa tente et son écran géant y prendront leurs quartiers d'été jusqu'au soir de la finale de l'Euro 2020, le dimanche 12 juillet.

La tente pourra à nouveau accueillir quelque 350 personnes, dont 250 places assises. La formule qui a fait le succès des éditions précédentes sera reconduite. Une quinzaine de sociétés de Saint-Imier et des environs ont d'ores et déjà répondu à l'appel de l'équipe organisatrice, emmenée par Daniel Beck, pour exploiter l'espace le temps d'une soirée.

### Quatre tranches encore libres

A ce jour, il reste quatre soirées à attribuer. Il s'agit du lundi 15 juin avec, entre autres, un match Espagne-Suède prometteur, du vendredi 19 juin et un certain Croatie-République tchèque, du lundi 22 juin qui verra à l'œuvre notamment les Pays-Bas, la Belgique et la Russie, ainsi que du mardi 23 juin avec à l'affiche l'Angleterre.

Les associations ou sociétés intéressées doivent s'annoncer sans tarder auprès des organisateurs (tél. 079 611 61 34).



Avec la qualification de la Suisse pour la phase finale de l'Euro 2020, la future fanzone promet quelques belles affluences, comme ici lors du match du Mondial 2018 contre la Serbie

Ceux-ci mettent à disposition toute l'infrastructure nécessaire (tente équipée, dépôts, matériel de projection, sono, etc.).

### Tables VIP à réserver

Les sociétés, les entreprises ou les particuliers désirant organiser un événement pour leurs

clients ou leurs amis, peuvent réserver des tables VIP. Elles sont au nombre de six chaque soir, à raison de 10 personnes par table. Mais attention, c'est parti très fort! Les soirées des 13 et 17 juin sont déjà complètes, celle du 4 juillet est sur le point de faire le plein.

Les objectifs de l'équipe organisatrice sont toujours au nombre de quatre: allier football et convivialité, associer les sociétés de la région à un événement unique, travailler au maximum avec les commerçants locaux et, bien sûr, vivre de grands moments de football. | bégé

## SAINT-IMIER

## Moment d'émotion pour cinq générations réunies

Événement peu commun samedi dernier à la maternité de Saint-Imier, où est née mercredi 12 février la petite Hailey Voelker, de Tavannes. Lucie Rossel, qui fête ses 93 ans la veille, son arrière-arrière-grand-mère est venue lui rendre visite pour la première fois, et c'est avec beaucoup d'émotion qu'elle a fait la connaissance de la petite Hailey. Ce sont donc cinq générations qui ont été réunies pour cet heureux événement.



La petite Hailey entourée de sa maman, sa grand-maman, son arrière-grand-maman et son arrière-arrière-grand-maman

## COMMUNE DE SAINT-IMIER AVIS OFFICIELS



### Sauvez l'Echelette

## L'Exécutif prend acte du dépôt de la pétition

Déposée à la chancellerie le 6 février dernier, la pétition *Sauvez l'Echelette* a été traitée par le Conseil municipal dans sa séance du 18 février, conformément au règlement d'organisation de la commune.

L'Exécutif a pris acte de la vision des pétitionnaires qui prônent une «conception cohérente de valorisation et de préservation de la région des Bugnens-Savagnières». Il relève à ce sujet qu'il y a déjà en collaboration, entre autres, avec le Parc régional Chasseral.

Concernant la centrale éolienne des Quatre-Bornes et la renonciation à la construction de toute installation industrielle de grande échelle, le Conseil municipal insiste sur le fait que ce

point dépend des plans d'aménagement locaux et du plan directeur cantonal. Le territoire de la commune de Saint-Imier n'étant pas concerné par ce projet, l'Exécutif imérien ne souhaite pas s'ingérer dans un dossier qui n'est clairement pas de sa compétence. Il a par conséquent décidé de ne pas entrer en matière sur le fond. | cm



### Ramassage du papier ce samedi

Ce samedi 22 février en matinée, les juniors du Team Erguël sillonneront les rues de Saint-Imier pour le traditionnel ramassage du vieux papier. Il est rappelé que journaux, magazines, illustrés et prospectus doivent être déposés au bord de la route en paquets ficelés. | cm

## NOTRE HISTOIRE en images avec MEMOIRES D'ICI



*Le Jura bernois il y a un siècle*

*Dès août 1914, la guerre est aux portes de la Suisse. Introduit par les cantons en mars 1917, d'abord pour le riz et le sucre, puis pour le maïs, les pâtes alimentaires, l'avoine et l'orge, le rationnement alimentaire fut étendu, sur le plan national, au pain et à la farine en octobre, au beurre, à la graisse et à l'huile en mars 1918, au fromage en juin et au lait en juillet. De mars à juin 1917, on tenta d'imposer deux jours sans viande par semaine. Les mesures, trop tardives, ne purent empêcher une disette en 1918. Elles furent levées entre septembre 1919 et avril 1920. Le rationnement du sucre est supprimé en mars 1920. Les tickets de rationnement montrés ici sont parmi les derniers à avoir été mis en circulation. C'était il y a un siècle!*

*Source: Dictionnaire historique de la Suisse*

Mention de provenance:  
 Mémoires d'Ici, Fonds Susanne Gerber-Tschanz (Wild)



# Camp de ski à Ayer



Les élèves des classes de 7 et 8H de Renan, Sonvilier et Mont-Soleil se sont rendus une semaine en camp de ski à Ayer dans le Val d'Anniviers.

Courageux et très motivés, les élèves et une vingtaine d'accompagnants ont affronté deux jours de tempête de neige avant de pouvoir profiter d'un soleil magnifique et de conditions parfaites pour dévaler les pentes de Zinal et Grimentz.

Nous remercions toutes les sociétés pour leurs précieux dons, grâce auxquels nous avons pu partir.

Froidevaux SA Renan, Werk-siedlung, Club Sportif Renan,

Société de Tir Sportif Sonvilier, Epicerie Pepe, Société des forces électriques Saint-Imier, Ski club l'Echelette, garage Kocher Renan. | cm

## Permanence du bureau communal

La prochaine permanence du bureau communal aura lieu le mardi 25 février. Rosemarie Jeanneret, maire de Sonvilier, et Pauline Grosjean, secrétaire municipale, se tiennent à votre disposition de 17h30 à 19h. | cm

## Pour patienter jusqu'à la fête du village

Ciao a tutti, les GO de la très attendue Fête du village 2020 vous proposent pour patienter un résumé des plus grands tubes de 1970 à aujourd'hui. «Entre eux et vous le courant passe et pour l'événement, ils se surpassent.»

Disco, funk, reggae, soul, electro et pop rock seront servis pour le bonheur de vos oreilles, jusqu'au bout de la nuit! Les

plus grands tubes pour le bonheur des oreilles!

Nous vous attendons nombreux en ce distingué et exceptionnel 29 février dès 21h à la salle de spectacles de Sonvilier. Laissez vos gondoles à quai et rejoignez-nous sur l'air d'O sole mio... Avanti, vi aspettiamo! A presto!

| cm

## Après-midi lecture et gourmandise

Nous vous proposons de passer un moment convivial en notre compagnie. Thé/café et pâtisseries vous seront offerts mercredi 26 février de 16h à 18h ainsi que les mercredis 25 mars, 29 avril, 27 mai et 24 juin. A découvrir...

### RÉCITS ENFANTS

*Le fantôme du chat assassin*  
| Anne Fine  
*J'apprends à lire avec Sami et Julie: Tobi est malade / Sami a des poux*  
| Léo Lamarche

### ROMANS ADULTES

*Eclats de voix* | Yves Hugues  
*Une danse de trop* | Donna Malane  
*Déjeuner en paix* | Charlotte Gabris  
*Au soleil redouté* | Michel Bussi  
*Victime 2117*  
(une enquête du Département V)  
| Jussi Adler-Olsen

### BD

*Les Petits Mythos, tome 5*  
| Cazenove  
*Nanny Mandy, tome 3* | Joris Chamblain  
*Les zindics anonymes, tome 1 et 2*  
| James Christ  
*Lily et Doudoumonstre* | Mic

### ENFANTS

*Zut, un petit frère / Au dodo dans ton lit / Je ne veux pas manger* | Alberto Pellai  
*Le jardinier de la nuit* | Terry Fan  
*L'émouvantail / Cache-cache*  
| Renaud Dillies  
*L'étoile de Robin* | Philip Giordano

### MAGAZINES

GEO – GEO Ado  
La Salamandre  
Revue Intervalles  
La Gazette du Têt-Art  
  
... et bien d'autres encore,  
bonne lecture! | co

## SOCIÉTÉ D'ARBORICULTURE SONVILIER ET ENVIRONS

### Cours de taille

Nous vous signalons que la Société d'Arboriculture de Sonvilier et environs organise comme toutes les années au printemps, son traditionnel cours de taille des arbres fruitiers.

Nous vous invitons cordialement à y participer.

#### Cours de taille des arbres fruitiers

Durée 1 journée, le samedi 7 mars à 9h, rendez-vous sur la place du Collège, possibilité de se restaurer à midi, moniteur: Martin Eicher.

Le cours est gratuit pour tous les membres de la société.

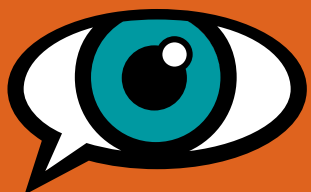
Pour les non-membres une participation de 10 francs sera demandée.

Au plaisir de vous rencontrer et de passer une journée agréable et instructive ensemble.

Pour plus d'informations, consultez notre site internet: <https://arboriculture-sonvilier.jimdosite.com>, vous y trouverez l'Agenda des manifestations 2020 avec les dates importantes concernant notre société, ainsi que les cours techniques organisés par la Fédération des sociétés d'arboriculture du Jura bernois au verger de Loveresse. | bd

Réclame

Pour vous démarquer en un...



clin d'œil

Agence de communication

Logo / Graphisme  
Site internet  
Campagne publicitaire  
Création de stand  
Multimédia  
[www.clin-d-oeil.net](http://www.clin-d-oeil.net)



## PARC ÉOLIEN DES QUATRE BORNES

Sonvilier prend en mains son avenir énergétique

En novembre 2015, Sonvilier plébiscitait le projet intercantonal des Quatre Bornes, par trois quarts des votants. Cet intérêt ne fait que croître, pour un projet qui s'inscrit parfaitement dans la stratégie énergétique fédérale, mais aussi dans la volonté manifestée par la collectivité de prendre en mains son avenir énergétique. Produire de l'électricité propre ici et l'économiser grâce à diverses mesures modernes d'efficacité, tel est le but visé.

## EN SALLES

## AU CINÉMATOGAPHE À TRAMELAN

## UN DIVAN À TUNIS

VENDREDI 21 FÉVRIER, 18 H

reprise.

## L'APPEL DE LA FORÊT

VENDREDI 21 FÉVRIER, 20 H  
SAMEDI 22 FÉVRIER, 15 H ET 21 H  
DIMANCHE 23 FÉVRIER, 17 H

de Chris Sanders, avec Harrison Ford, Omar Sy. Sur le modèle de Jack London : la vie heureuse du chien Buck est bouleversée lorsqu'il est arraché à sa Californie natale et se retrouve dans la nature sauvage et étrangère de l'Alaska, au Yukon, pendant la ruée vers l'or des années 1860. En français. Durée 1 h 40.

## BIRDS OF PREY ET LA FANTABULEUSE HISTOIRE DE HARLEY QUINN

VENDREDI 21 FÉVRIER, 22 H  
SAMEDI 22 FÉVRIER, 18 H  
DIMANCHE 23 FÉVRIER, 14 H

de Cathy Yan, avec Margot Robbie, Mary Elizabeth Winstead. Dans ce spin-off de *Suicide Squad*, Harley Quinn, après sa rupture avec le Joker, s'associe à trois autres super-héroïnes – Black Canary, Huntress et Renee Montoya – pour sauver la vie d'une petite fille d'un super-vilain. En français. 14 ans (sugg. 16). Durée 1 h 49.

## PARASITE

DIMANCHE 23 FÉVRIER, 20 H

de Bong Joon-Ho, avec Song Kang-Ho, Lee Sun-kyu. Toute la famille de Ki-taek est au chômage, et s'intéresse fortement au train de vie de la riche famille Park. Un jour, leur fils réussit à se faire recommander pour donner des cours particuliers d'anglais chez les Park. En VO s.-t. 14 ans. Durée 2 h 12.

## THE IRISHMAN

LUNDI 24 FÉVRIER, 20 H

reprise.

## BAGHDAD

IN MY SHADOW  
MARDI 25 FÉVRIER, 20 H

de Samir, avec Haytham Abdalrazaq, Zahraa Ghadour. Nous sommes à Londres, peu avant Noël. Amal, une architecte iraquienne au caractère bien trempé qui a dû fuir son ex-mari, travaille au café Abu Nawas tenu par un activiste kurde et qui est un lieu de rendez-vous prisé par les Iraquiens en exil. En VO s.-t. 14 ans. Durée 1 h 45.

## LE CAS RICHARD JEWELL

MERCREDI 26 FÉVRIER, 20 H  
JEUDI 27 FÉVRIER, 20 H 15

de Clint Eastwood, avec Paul Walter Hauser, Sam Rockwell, Kathy Bates. En 1996, Richard Jewell fait partie de l'équipe chargée de la sécurité des Jeux d'Atlanta. Il est l'un des premiers à alerter de la présence d'une bombe et à sauver des vies. En français. 12 ans. Durée 2 h 09.

## L'INCROYABLE HISTOIRE DU FACTEUR CHEVAL

CINÉ SENIORS

JEUDI 27 FÉVRIER, 14 H 30

de Nils Tavernier, avec Laetitia Casta, Jacques Gamblin. Fin 19<sup>e</sup>, Joseph Ferdinand Cheval, est un simple facteur qui parcourt chaque jour la Drôme, de village en village. Solitaire, il est bouleversé quand il rencontre la femme de sa vie, Philomène. De leur union naît Alice. En français. 10 ans (sugg. 12). Durée 1 h 45.

## LA COMMUNION CORPUS CHRISTI

JEUDI 27 FÉVRIER, 18 H

de Jan Komasa, avec Bartosz Bielenia, Eliza Rycembel. Daniel, 20 ans, se découvre une vocation spirituelle dans un centre de détention pour la jeunesse. Le crime qu'il a commis l'empêche d'accéder aux études de séminariste. En VO s.-t. 16 ans. Durée 1 h 55.

LE VOYAGE DU D<sup>e</sup> DOLITTLE

## CIP

## Nacereddine Abbassi : de Constantine à Chindon

L'exposition qui ouvre ses portes le 28 février prochain présente les aquarelles de Nacereddine Abbassi, habitant de Reconviiler originaire de Constantine en Algérie. Les tableaux figuratifs présentent des scènes de la vie de tous les jours, en particulier de la ville de Berne. Il a aussi posé sur la toile les arbres et les vieux greniers de Chindon, village où il vit depuis plusieurs années.

Nacereddine Abbassi est né en 1949 à Constantine (Algérie). Ancien élève de l'École Nationale des Beaux-Arts d'Alger, il expose pour la première fois en 1969.

De ses débuts jusqu'en 1979, il peint à l'huile dans un style figuratif où l'influence impressionniste est largement signifiée. La peinture qu'il présentait à cette époque puisait dans les nombreux thèmes qu'offre le Sahara algérien à travers ses paysages et habitants. La lumière et la subtile complémentarité des couleurs sahariennes détermineront longtemps sa palette. En 1980, il réside à Florence où il s'initie à l'aquarelle, tout en développant en parallèle une forme d'expression plastique abstraite consacrée par plusieurs expositions en Italie, Algérie, Suisse et France.

Aujourd'hui, Nacereddine Abbassi vit et travaille à Reconviiler. Dans cette exposition, il présente des aquarelles aux thèmes variés : nature morte, arbres enneigés, maisons du vieux Chindon ou de la ville de Berne, deux lieux qu'il affectionne particulièrement.

| mc

**Du vendredi 28 février au vendredi 27 mars**  
**CIP Tramelan**  
**Ouverture : du lundi au vendredi de 8 h à 20 h, samedi de 15 h à 18 h**  
**dimanche : fermé**  
**Vernissage le vendredi 28 février à 18 h**  
[www.cip-tramelan.ch](http://www.cip-tramelan.ch)



L'APPEL DE LA FORÊT

## AU ROYAL À TAVANNES

## LA VOIX DE LA JUSTICE JUST MERCY

VENDREDI 21 FÉVRIER, 20 H  
SAMEDI 22 FÉVRIER, 17 H  
DIMANCHE 23 FÉVRIER, 17 H

de Destin Daniel Cretton, avec Michael B. Jordan, Brie Larson. Diplômé en droit de Harvard, Bryan Stevenson aurait pu choisir de mettre son talent au service d'un gros cabinet et de gagner très bien sa vie. En français. 14 ans (sugg. 16). Durée 2 h 16.

## MARCHE AVEC LES LOUPS

SAMEDI 22 FÉVRIER, 14 H  
DIMANCHE 23 FÉVRIER, 14 H

de Jean-Michel Bertrand. Après avoir disparu pendant près de 80 ans et malgré les obstacles, les loups sont en train de retrouver leurs anciens territoires. En français. 6 ans (sugg. 10). Durée 1 h 28.

## LE LION

SAMEDI 22 FÉVRIER, 21 H  
DIMANCHE 23 FÉVRIER, 20 H  
MARDI 25 FÉVRIER, 20 H

de Ludovic Colbeau-Justin, avec Dany Boon, Philippe Katerine. Pour l'aider à retrouver sa fiancée disparue, Romain, médecin en hôpital psychiatrique n'a d'autre choix que de faire évader l'un de ses patients Léo Milan, qui prétend être un agent secret... En français. 10 ans. Durée 1 h 35.

## SONIC LE FILM

MERCREDI 26 FÉVRIER, 14 H

de Jeff Fowler, avec Jim Carrey, James Marsden. Adapté de la franchise de jeux-vidéo phénomène de SEGA, *Sonic le film* mêle aventure et comédie en live-action autour du plus célèbre des hérissons bleus. En français. 6 ans (sugg. 8). Durée 1 h 39.

LE VOYAGE DU D<sup>e</sup> DOLITTLEMERCREDI 26 FÉVRIER, 20 H  
JEUDI 27 FÉVRIER, 20 H

de Stephen Gaghan, avec Robert Downey Jr., Antonio Banderas. Après la perte de sa femme sept ans plus tôt, l'excentrique D<sup>r</sup> John Dolittle, célèbre docteur et vétérinaire de l'Angleterre, à Tramelan. Emmené-e-s par leur professeur Antoine Joly et accompagné-e-s au piano par Christine Krüttli, ces jeunes musiciens et musiciennes interpréteront des œuvres provenant de répertoires populaires ou classiques. Ce sera l'occasion d'écouter avec nostalgie de vieux airs connus, comme le Temps des cerises ou le Vieux chalet, mais aussi de se laisser

Retrouvez le journal de la semaine dernière sur notre site internet

BECHTEL-IMPRIMERIE.CH

## TRAMELAN

## La classe de clarinette de l'EMJB en concert

Samedi 22 février à 15 h, les élèves de la classe de clarinette de l'École de musique du Jura bernois donneront une aubade au home des Lovières, à Tramelan. Emmené-e-s par leur professeur Antoine Joly et accompagné-e-s au piano par Christine Krüttli, ces jeunes musiciens et musiciennes interpréteront des œuvres provenant de répertoires populaires ou classiques. Ce sera l'occasion d'écouter avec nostalgie de vieux airs connus, comme le Temps des cerises ou le Vieux chalet, mais aussi de se laisser

entraîner par des refrains de Brassens ou Joe Dassin. Les grands compositeurs classiques ne seront pas en reste, puisque les élèves joueront également des pièces célèbres de Mozart (extrait de la Flûte enchantée), Schubert (Ave Maria) ou encore Bach (Jésus que ma joie demeure). Enfin, une partie du programme permettra au public de s'évader dans des contrées lointaines avec Pirates des Caraïbes ou la fameuse Lambada.

Tantôt en petite formation, tantôt en soliste, les élèves

auront à cœur de mettre en valeur les différentes possibilités expressives de leur instrument. Leur professeur présentera également l'une ou l'autre pièce alliant virtuosité et sensibilité.

Un concert pour tout public à déguster en famille dans un cadre convivial.

| so

**Clarinete nostalgie**  
**Samedi 22 février, 15 h**  
**Home des Lovières, Tramelan**  
**Entrée libre**

## PAROISSE RÉFORMÉE DE TRAMELAN

## Les rencontres œcuméniques des aînés de retour

Mercredi prochain 26 février à 14 h 30 à la maison de paroisse, venez passer un bel après-midi en bonne compagnie. Ces rencontres sont mises spécialement sur pied pour vous, ce sont des temps de riches partages (musique, conférences, projections de films, etc.). Chaque séquence est animée en alter-

nance par différents intervenants et se termine par un moment convivial autour d'une collation. Les responsables mettent tout en œuvre pour vous permettre de passer un agréable moment et ils se réjouissent de vous y rencontrer. La première séance sera animée par R. Nicolet qui présentera sa passion pour les

arbres. Bien entendu, les présences sont libres, et ce n'est pas parce que vous venez une fois que vous serez tenus de revenir à chaque fois! Bienvenue!

| lva

**Renseignements et service de taxi**  
**Thérèse Schmid, 032 487 53 16**

## Coups de cœur du CIP

ROMANS ADOS	DVD	CD
-------------	-----	----

## LES FIANCÉS

## DE L'HIVER

CHRISTELLE DABOS.  
– [PARIS]:  
GALLIMARD JEUNESSE, 2013

C'est la saga littéraire adolescente à avoir lu durant le courant de l'année 2019. Si ce n'est pas encore le cas, il est temps! Christelle Dabos a réussi à créer un univers magique et souhait! Vous ne pourrez sans doute pas passer votre chemin sans vous attacher à la naïveté d'Ophélie, le charme glacial de Thorn, la douceur cachée de Berenilde ou encore l'amour sans gêne d'Archibald. Vous ne pourrez qu'aimer ce premier tome regorgeant de nouvelles découvertes. Rendez-vous, de l'autre côté du miroir!



## THE HANDMAID'S TALE

## = LA SERVANTE ÉCARLATE

CREATED FOR TELEVISION  
BY BRUCE MILLER; BASED ON THE NOVEL  
BY MARGARET ATWOOD;  
MUSIC BY ALAN TAYLOR. – METRO-  
GOLDWYN-MAYER STUDIOS, [2018]

*Saisons 1 à 3* – Dans une société dystopique et totalitaire au très bas taux de natalité, les femmes sont divisées en trois catégories: les Épouses qui dominent la maison, les Marthas qui l'entretien et les Servantes dont le rôle est la reproduction. Cette série déconcertante nous alarme implicitement sur les dérives actuelles de la société et nous oblige à envisager le pire. Ce monde où les femmes ne sont plus que *femme de*, destinées à servir l'homme et où règnent la perversité, l'hypocrisie et tous les travers possibles de l'être humain pourrait-il devenir le nôtre?... D'après le roman de Margaret Atwood.



## NOUVELLE PAGE

## JENIFER

(LIEU DE PUBLICATION  
NON IDENTIFIÉ);  
LIGATI PER SEMPRE  
– TF1 MUSIQUE, 2018

Après une attente de deux ans, Jenifer revient avec son nouvel album Nouvelle page. D'une fraîcheur nouvelle, il est bon de retrouver la chanteuse! Également en duo avec Slimane, ils nous offrent une chanson touchante dans laquelle leurs voix se mêlent parfaitement bien.



Délai rédactionnel

MERCREDI 9 H

Réclame



**Versez maintenant!**  
cec.clientis.ch

**PRIVOR** compte prévoyance pilier 3a

Toute l'année: taux préférentiel 0.200%

**Clientis**  
Caisse d'Épargne Courtelary



### Mise au concours

de travaux de déblaiement de la neige

Notre précédent mandataire s'étant démis de ses fonctions, la Direction des Travaux publics du canton de Berne, représentée par l'Ingénieur en chef du III<sup>e</sup> arrondissement à Bienne met publiquement au concours les travaux de déblaiement de la neige sur la route cantonale Sonceboz - Saint-Imier - La Cibourg et Sonceboz-Pierre-Pertuis.

Le Canton met les instruments nécessaires à ces travaux, en parfait état de marche, à la disposition du mandataire.

Les intéressés sont priés d'envoyer leurs offres, contenant des indications détaillées sur les véhicules qu'ils pensent utiliser, jusqu'au 27 août 1965 au soussigné.

Monsieur E. Fischer, voyer-chef, Corgémont, fournira tous renseignements désirables.

L'Ingénieur en chef du III<sup>e</sup> arrdt :  
H. Marti

Bienne, le 30 juillet 1965.

Fabrique de clichés de Bienne cherche pour entrée immédiate ou à convenir,

## un fraiseur

Convierait à personne habile. Jeune homme pourrait être mis au courant.

## un auxiliaire

pour notre département photo. Jeune homme consciencieux et habile s'intéressant aux travaux photographiques trouverait dans nos ateliers une formation attrayante et bien rémunérée. Semaine de cinq jours, ambiance de travail agréable.

Faire offres ou se présenter chez Clichés GRAVOR S.A., 21, rue du Rüschi à Bienne.

## Loterie SEVA

1x 100'000

1x 40'000

1x 20'000

1x 10'000 \* 9'000 \* 8'000  
7'000 \* 6'000 \* 5'000

1x 4'000 \* 3'000 \* 2'000  
1'000 \* etc. \* etc.

38'373 lots d'une valeur globale de Frs 450'000.-

Séries particulièrement intéressantes  
5 billets chiffres finals 0-4 contiennent au moins 1 lot  
5 billets chiffres finals 5-9 contiennent au moins 1 lot  
10 billets chiffres finals 0-9 contiennent au moins 2 lots

1 billet Frs 5.- (la série de 5 billets Frs 25.-, la série de 10 billets Frs 50.-) plus 50 cts de port pour envoi recommandé, au compte de chèques postaux 30-10026. Liste de tirage sous pli fermé 30 cts.

Adresse: Loterie SEVA, 3001 Berne, tél. 031 45 44 36. Les billets SEVA sont aussi en vente dans les banques, aux guichets des chemins de fer privés, ainsi que dans de nombreux magasins, etc.

## Tirage 2 sept.

## Acheveur

connaissant la mis en marche, est demandé pour 8 3/4 à 13".

On sort éventuellement à domicile à ouvrier capable.

Offres à G. Scherz, horlogerie, Corgémont.

Vente et réparation de montres et pendules argenterie bijouterie

  
STUCK  
COURTELARY  
Tél. (039) 4 94 13

J'entreprends tous travaux de réparation de

## pierres tombales et bordures

Edgar Bessire, Courtelary  
Téléphone (039) 4 95 42.

 **roulez mieux, roulez anglais!**

**l'une des 33 fabriques d'automobiles d'Angleterre construit la voiture dont vous rêvez!**

Meubles Victoria

**P. Chédel**

Ameublements complets  
CORMORET - Tél. 4 92 53

Chalet du Ski-Club, Courtelary

15 août (év. 22 août) 1965, dès 10 h.

## Grande fête champêtre

avec la participation de la fanfare municipale.

Soupe aux pois, jeux divers, cantine bien assortie.

Service de car.

Se recommande: le Ski-Club.

Chambre à coucher - Buffet de service - combiné  
Entourage de divan - Meubles rembourrés  
Meubles en tous genres

**J.-P. Mathez**

CORMORET-Tél 49433

On cherche à louer pour le 1er novembre 1965:

## un logement

de 2 à 3 pièces, pour un couple retraité.

Faire offres à M. Ernest Wenger, Courtelary.

1915 - 1965

Année du Cinquantenaire, année particulière...

Choix  
Qualité  
Prix exceptionnels

*Jobin*

Horlogerie - Optique  
Bijouterie - Orfèvrerie

SAINT-IMIER

Francillon 28 Tél. 4 13 43

Imprimerie Jean-Willy Bechtel, Courtelary

**A vendre** pour cause de maladie,

**Citroën** \_\_\_\_\_  
**Ami 6**

Superbe occasion en parfait état et soignée  
Mod. 1964. 26 000 kilomètres. Prix à convenir.

Veillez vous adresser au bureau du journal.

**Dimanche 15 août à Sonceboz: Grand tournoi intercantonal de football**

organisé par le Football-Club Sonceboz, au Stade du Vélé

Challenges: Hirschy, Cynar, Ricard, Pepsi-Cola, Martini, Weber sportivité

# Coup de pouce pour Late River Run



Late River Run, groupe indie-folk/pop du coin formé autour de la chanteuse/compositrice Colour Of Rice sort son premier album le 20 mars!

Une première rencontre dans un kiosque d'un village un peu paumé, la passion pour le folk, la joie de créer et partager de

la musique. Après plusieurs années dans un appartement avec deux chats à composer et écrire des chansons, des enregistrements à la maison, dans des studios, et dans l'église à Sonvilier, ils ont lancé un financement participatif pour sortir leur album de dix chansons

teintés de folk/pop mélancolique. Dans les contreparties, l'album signé par le groupe, des invitations à leur vernissage au QKC à Neuchâtel, des leçons de batterie ou encore des... colis *Surprise*? Si vous ne les avez pas vus lors de leur concert à Agora Tramelan, c'est

au Café du Soleil à Saingnégier qu'ils jouent en live le vendredi 28 février, avec une ouverture douce par Colour Of Rice, seule avec sa guitare. | rb

**Late River Run – 1<sup>er</sup> Album!**  
<https://wemakeit.com/projects/late-river-run-1er-album>

## COMMUNIQUÉ DU PSJB

### Le PSJB dénonce une Ordonnance de la honte

Le Parti socialiste du Jura bernois rejette avec vigueur la nouvelle Ordonnance sur l'aide sociale dans le domaine de l'asile et des réfugiés mise en consultation par la Direction de la santé, des affaires sociales et de l'intégration (DSSI). Celle-ci porte gravement atteinte aux personnes demandant de l'aide aux autorités cantonales, floue la volonté populaire bernoise exprimée en mai 2019 et ternit une fois de plus l'image du canton de Berne au-delà de ses frontières.

Non contente de n'avoir pas réussi à faire passer une réduction du forfait pour l'entretien dans le cadre de la révision de la Loi sur l'aide sociale en votation populaire l'an dernier, la DSSI revient à la charge, par voie d'ordonnance. Elle envisage notamment de réduire drastiquement le forfait pour l'entretien des personnes admises à titre provisoire qui restent à charge du canton après sept ans de présence en Suisse. Elle fixe notamment

pour une seule personne ainsi à 382 francs par mois le montant de cette aide, qui aujourd'hui se situe à 977 francs.

La DSSI jette ainsi dans la précarité cette catégorie de la population. Elle contrevient d'une part aux dispositions cantonales qui obligent le canton à garantir la couverture des besoins de première nécessité et d'autre part à la Constitution fédérale en écornant l'obligation d'aide en situation de détresse.

Le Parti socialiste du Jura bernois dénonce le durcissement en cours de la pratique en matière d'aide sociale dans le canton. La stratégie actuelle fait fi des recommandations minimales reconnues et adoptées ailleurs en Suisse, elle met sous pression les partenaires sociaux et privés en appliquant une politique de libéralisation aveugle du domaine social et de l'asile. Elle décrédibilise le canton en déshumanisant ses rapports aux plus démunis. | psjb

## AGENDA

- EXPOSITIONS**
- Exposition collective *Encres et Aquarelles*, en collaboration avec le Musée de Saint-Imier. CCL, Marché 6, Saint-Imier. Du 7 février au 15 mars. Me à ve de 14 h à 17 h, sa et di de 14 h à 17 h
  - Exposition des œuvres de Nacereddine Abbassi, CIP Tramelan, du 28 février au 27 mars. Lu à ve de 8 h à 20 h, sa de 15 h à 18 h, dimanche fermé. Vernissage 28 février, 18 h
  - Exposition de dessins de H.J. Moning réalisés entre 2015 et 2020, restaurant de la Clef, Courtelary, du 13 mars au 17 septembre
  - Histoire d'Os, remonter le temps dans les grottes du Jura, musée de Saint-Imier, du 22 février au 5 juillet
- JEUDI 5 MARS**
- Les Récrés du jeudi, projection de film, ancienne école, Vauffelin, 19 h
  - SEL de la Suze, cours de danse et échanges, Courtelary, 19 h à 21 h
- VENREDI 6 MARS**
- Week-end d'humour CCL, Olivia Moore, salle de spectacles, Saint-Imier
  - Match au loto des Amis du Tir, salle polyvalente, Cortébert, 20 h
- VENREDI 21 FÉVRIER**
- *Tu'ois c'qu'jentends*, Espace Noir, Saint-Imier, 20 h
- SAMEDI 22 FÉVRIER**
- *Adagio* par la troupe du Clos-Bernon, CIP, Tramelan, 20 h 30
  - Les 12 heures du fromage, salle de spectacles, Saint-Imier, 11 h-23 h
  - Concert de l'Echo de la Doux, salle polyvalente, Cormoret, 20 h
  - Clarinette nostalgie, home des Lovières, Tramelan, 15 h
  - Les Clébards et Pur Bœuf, théâtre Espace Noir, Saint-Imier, 21 h 30
- DIMANCHE 23 FÉVRIER**
- Journée folklorique *Stubete*, centre communal, Péry, dès 11 h
  - *Adagio* par la troupe du Clos-Bernon, CIP, Tramelan, 17 h
- MERCREDI 26 FÉVRIER**
- La Retrouvaille, visite Swisstopo, rdv. parc église Orvin, 12 h 30
- JEUDI 27 FÉVRIER**
- JuedreLIVE, concert de Julie-Marie, CCL, Saint-Imier, 20 h
- VENREDI 28 FÉVRIER**
- Concert des Chambristes, temple de Courtelary, 20 h
- SAMEDI 29 FÉVRIER**
- Soupe aux pois du ski-club, espace Nicolas Béguelin, Courtelary, 11 h
  - Match au loto du tir, halle de gymnastique, Courtelary, 20 h
- Partage Philo**, restaurant du Cheval Blanc, Renan, 10 h 30-12 h
- Concert du Männerchor Eintracht**, salle de spectacles, Corgémont, dès 18 h 30
- PIÈCE DE THÉÂTRE** *Pouic-Pouic*, par le groupe théâtral de Court, centre communal, Péry, 20 h 15
- Week-end d'humour CCL**, Jos Houben, salle de spectacles, Saint-Imier
- Carnaval à Orvin**
- Film-conférence** *L'égendes d'Ecosse*, cinématographe, Tramelan, 20 h
- Spectacle** *Comedia Zap*, Le Toit des Saltimbanques, Courtelary, 20 h
- Vernissage** H.J. Moning, restaurant de la Clef, Courtelary, 18 h 30
- Marché à la valise**, locaux de l'Armée du Salut, Tramelan
- Carnaval à Péry**
- Les Récrés du jeudi**, après-midi jeux et autres activités, ancienne école, Vauffelin, de 14 h à 16 h
- Vente de paroisse protestante**, centre communal, Péry, dès 11 h

Délai rédactionnel  
**MERCREDI 9H**



## LES PAROISSES RÉFORMÉES ET CATHOLIQUES DU VALLON DE SAINT-IMIER

### Début du temps du Carême

Une occasion de se rencontrer, manger ensemble et donner pour la bonne cause

Comme chaque année, les paroisses catholiques et réformées du Vallon de Saint-Imier organisent des soupes le midi pendant le temps de Carême. Des soupes, car Carême est traditionnellement un temps de jeûne, de renoncement à certains plaisirs. Non pas dans un but d'auto-punition, mais de solidarité avec les plus démunis. Ces soupes sont l'occasion de s'informer sur les actions menées en faveur de ces personnes pendant le temps de Carême par les œuvres que sont Pain pour le Prochain et Action de Carême. A chaque fois, le prix est libre et le résultat est versé à des projets soutenus par une des œuvres mentionnées.

Les soupes commencent le vendredi 21 février à midi à la salle de paroisse réformée de Corgémont ainsi que le dimanche 22 mars à l'issue de la célébration œcuménique, à la salle de paroisse catholique du même village; à Courtelary, une soupe est organisée le vendredi 27 mars à la salle polyvalente; à

Villeret, le mercredi 4 mars à la salle de paroisse; à Saint-Imier, le samedi 14 mars de 11 h à 13 h à la cure réformée et tous les mercredis à midi du 4 mars au 25 mars inclus à la salle Saint-Georges côté catholique; à Sonvilier, la soupe Pain pour le Prochain a lieu le samedi 7 mars à la maison de paroisse et à La Ferrière, dès 11 h 30, le mercredi 18 mars et le samedi 1<sup>er</sup> avril.

Aux soupes s'ajoute le Pain du partage, disponible lors de

la soupe à Sonvilier et tous les jours pendant la période de Carême dans les boulangeries Chez Jean-Pierre. Une partie de l'argent encaissé sur la vente de ces pains soutient également les œuvres.

Au plaisir de vous voir à l'une de ces occasions! | *les paroisses réformées et catholiques du vallon de saint-imier*

Informations sur la campagne de Carême: <https://voir-et-agir.ch/>

## CLIN D'OBJECTIF



Belle rencontre avec un renard, photo: Francis Jeanprêtre

HOCKEY CLUB SAINT-IMIER

# LA TÉNACITÉ PAIE, SAINT-IMIER EST EN DEMI-FINALE

Ce qui se dit fr é q u e m - ment dans les séries, c'est la troisième victoire qui est la plus difficile à décrocher pour se qualifier en trois matchs gagnants sur une série de cinq. Cet adage s'est une fois encore vérifié samedi soir à la Freizeit und Sportarena d'Abeldoden. Les Imériens ont dû s'employer pour obtenir le droit de participer pour la seconde fois consécutivement de l'histoire du club aux demi-finale des playoffs

de 1<sup>re</sup> ligue. De la volonté, du cœur à l'ouvrage qui ne sont pas passés inaperçus aux yeux de la délégation des spectateurs du Jura bernois qui avaient fait le déplacement de l'Oberland.

Menés pour la première fois au score, dans cette série dès la sixième minute de jeu, les gars de Michael Neiningger se sont appuyés sur un Frédéric Dorthe dont les arrêts de la mitaine, entre autres, ont gardé les visiteurs dans la rencontre. Sous les coups de boutoir de la meilleure attaque de première ligue, le portier imérien a pris une

part importante à la qualification des siens. Quant à son vis-à-vis, il a longtemps repoussé l'échéance, les défenseurs locaux étant très regroupés devant lui.

«Ce fut difficile tout au long de la série, mes gars ont fait ce qu'il faut pour y arriver, nous avons eu de la chance de pouvoir conserver le 1-0 pour enfin passer devant» s'exprimait le boss de la Clientis Arena. Et il a fallu être patient du côté des Imériens qui ont distillé leur meilleur jeu durant la période médiane, en touchant par deux fois les montants de Friedli, sans pouvoir

trouver l'égalisation. C'est dans le troisième tiers que Yoan Vallat, très en vue samedi soir, permit au bouillonnant Gaëtan Struchen de dévier subtilement le palet au fond de la cage oberlandaise (52'47). Le jeu s'était alors équilibré et les prolongations se profilaient. «Nous avons bien su gérer le puck jusqu'à ce que Gaëtan Struchen, ne débloque notre compteur. Après, tout le vestiaire tire à la même corde, c'est ce qui fait au final la différence.» commente encore le boss.

On l'a souvent évoqué, les jaunes et noirs ne s'appuient pas uniquement sur leurs fortes individualités, lorsqu'ils s'encoulent c'est en équipe et lorsqu'ils atteignent le succès c'est en équipe aussi. Le travail préparatoire de Yoan Vallat permettait à Vivian Pelletier de décrocher un tir aussi soudain que puissant, Loïc Pécaut se trouvait idéalement placé pour dévier l'envoi dans la cage de Friedli, on jouait en prolongation depuis deux minutes et quarante-trois seconde seulement. C'est exactement dans cette configuration, en équipe soudée, que le HC Saint-Imier est parvenu à obtenir son ticket pour les demi-finales, le deuxième de son histoire.

L'adversaire des Imériens ne sera connu que durant la semaine, mais ce sera soit Université-Neuchâtel, soit Franches-Montagnes, en fonction du résultat de la série entre Sion et Vallée-de-Joux (2-1 dans la série). Si les Valaisans passent, ils rencontreront les Jurassiens et Saint-Imier ira en terre neuchâteloise. Dans le cas où Vallée-de-Joux se qualifie, Saint-Imier affrontera Franches-Montagnes, ceci en regard du classement après le masterround.



Depuis six saisons, Frédéric Dorthe défend la cage du HC Saint-Imier avec un brio indéniable. On ne peut pas qualifier le gardien imérien de match winner, pour un gardien, forcément il ne marque pas de goal, mais son talent a, à maintes reprises, gardé ses coéquipiers dans les rencontres indécises, pour permettre souvent aux Imériens de s'imposer. C'est ce qui s'est révélé durant les quarts de finale des playoffs, contre Burgdorf l'année passée, contre Adelboden dernièrement. Alors certes, il s'appuie sur une défense attentive, mais son adrénaline, c'est de faire corps avec elle. **60€**

Ce qu'il y a de certain, c'est que les Imériens évolueront ce samedi à l'extérieur et mardi 25 février à 20h à la Clientis Arena.

## Les U15 A sans concession à Neuchâtel

Sur le littoral neuchâtelois, les jeunes Bats n'ont pas fait dans dentelle, ils ont laissé espérer leur adversaire jusqu'à la mi-match. Le score était à ce moment là de seulement un à rien en faveur des visiteurs. Puis ceux-ci ont pesé sur l'accélérateur pour obtenir quatre longueurs d'avance à la deuxième pause. La réduction de la marque par les Neuchâtelois de Raphaël Leuba, le coach des jeunes universitaires, ne fut qu'un feu de paille. Les Imériens répondirent à ce sur-saut d'orgueil par quatre autres filets, de quoi plomber définitivement la rencontre.

## Les U17 A ont aussi cartonné

C'est seulement dans les dix dernières minutes de jeu que les joueurs de la Vallée-de-Joux ont réussi à sauver l'honneur. Auparavant, les gars de Evan Vuilleumier ont pilonné leurs adversaires pour arriver avec six buts à leur profit. A trois à rien à l'appel de l'ultime

période, les Imériens n'ont pas levé le pied et ont assis définitivement leur succès. On notera les quatre réussites de Nils Aeschlimann qui a ouvert et clôturé la marque, histoire de mettre en œuvre et terminer un travail bien fait.

Et pour plus d'informations sur l'ensemble du club, rendez-vous sur [www.sainti-bats.com](http://www.sainti-bats.com), le site internet des jaunes et noirs. **60€**

1<sup>re</sup> I. Adelboden – Saint-Imier \_\_\_\_\_ 1-2  
U17 A Vallée-de-Joux – St-Imier \_\_\_\_\_ 1-6  
U15 A Uni-Neuchâtel – St-Imier \_\_\_\_\_ 1-8

Samedi 22 février

1<sup>re</sup> I. (17h30?) : Uni-Neuchâtel ou Franches-Montagnes – St-Imier, ½ finale, acte I

Dimanche 23 février

U13 Top 12h : Saint-Imier – Tramelan  
U15 A 15h30 : St-Imier – Del.-Vallée  
U17 A 18h15 : St-Imier – Del.-Vallée

Mardi 25 février

1<sup>re</sup> I. 20h : Saint-Imier – Uni-Neuchâtel ou Franches-Montagnes, ½ finale, acte II

Judi 27 février

1<sup>re</sup> I. (20h?) : Uni-Neuchâtel ou Franches-Montagnes – Saint-Imier, ½ finale, acte III

Samedi 29 février

1<sup>re</sup> I. 18h : St-Imier – Uni-Neuchâtel ou Franches-Montagnes, ½ finale, acte IV



Frédéric Dorthe  
Photo fournie  
par Yan Haenni

**MARDI 25 FÉVRIER 20H ACTE 2  
DEMI-FINALE DES PLAYOFFS**

HOCKEY CLUB TRAMELAN

## Les entraîneurs reconduits pour 2 nouvelles saisons



Martin Bergeron



Patrick Glanzmann

Le club tramelot a annoncé récemment que les contrats de Martin Bergeron pour HCT 1, de Patrick Glanzmann chez les U20 A et de Marco Dick chez les U15 A avait été reconduits pour deux saisons.

Ainsi, la fidélité de ce trio gagnant solidifie dans la continuité les jalons posés dans cette filière de formation des jeunes. Une équipe fanion régionale formée intra-arena, tel est toujours l'objectif des dirigeants selon le président Frédéric Haefeli.

Du côté de l'équipe féminine, qui ne cesse sa progression car le HCT LADIES est actuellement en tour de promotion en ligue B, Kevin Vallat sera également à la bande la saison prochaine, toujours assisté de son frère Steven. | hct

## Demi-finale des playoffs, c'est parti !

Samedi dernier, le HC Tramelan disputait son premier match à la Zürich Arena devant une belle galerie de spectateurs. On savait que le HC Le Locle, classé 3<sup>e</sup> du tour principal, constituait un adversaire sérieux et que rien ne serait facile à ce stade de la compétition. L'équipe de l'entraîneur Bergeron était avertie qu'il fallait être attentif défensivement et percutant en offensive pour sortir gagnant de cette rencontre. On savait également que les Neuchâtelois du Haut pouvaient compter sur un gardien de valeur et deux anciens joueurs de 1<sup>re</sup> ligue dont il fallait se méfier. D'emblée, on a senti les Requins pas très à l'aise face à cet adversaire coriace bien organisé et décidé à surprendre les Tramelots. Les visiteurs ont ouvert la marque d'emblée par l'inévitable Siegrist et les hommes de Bergeron ont réagi en égalisant par Vuilleumier au milieu du premier tiers. On sentait que cette partie serait tendue face à cette formation bien organisée prête à contrecarrer la jouerie des Requins. Dès le début du second tiers, les Loclois ont repris le commandement. Malgré les efforts déployés, les Tramelots n'arrivaient pas à trouver la faille. On sentait l'équipe locale

empruntée lors des actions offensives et suite à une pénalité, l'adversaire ne manquait pas d'augmenter la marque par Fleury, joueur d'expérience. Immédiatement les Requins se rebiffaient et réduisaient l'écart par Jason Steiner. Avec un but de retard, le public tramelot pouvait espérer voir son équipe se rebiffer lors du troisième tiers, mais malheureusement ce ne fut pas le cas, l'adversaire attentif ne lâchait rien et continuait à mettre la pression, déjouant les attaques répétées des Tramelots. Dernière chance à saisir avec la sortie du gardien tramelot pour essayer d'égaliser à six joueurs de champ, mais sans succès et un but de plus encaissé!

Mardi soir avait lieu le deuxième acte entre ces deux formations au Locle. Le HCT a pris un bon départ en menant avec un but d'écart lors du premier tiers. Mais cela n'a pas duré malheureusement, car les Neuchâtelois se sont rebiffés dans le tiers médian en enfilant quatre buts aux Tramelots! Le dernier tiers a été plus équilibré, mais la réaction des visiteurs n'a malheureusement pas suffi pour combler le déficit. Ainsi, le HC Le Locle conforte sa position dans cette demi-finale.

## Quid des autres équipes

En ligue SWHL-C, l'équipe du HCT Ladies recevait la formation du HC Ambri-Piotta lors du tour de promotion en ligue supérieure. Après un tiers d'observation, les Tessinoises ont pressé sur l'accélérateur pour distancer la valeureuse équipe tramelote. Bravo à la formation de l'entraîneur K. Vallat qui a réussi une fort belle saison!

Quant à l'équipe des U20-A (5<sup>e</sup>/23 pts), elle a battu le HC Bulle-La-Gruyère en renversant la vapeur dans le dernier tiers. | lb

2<sup>e</sup> I. Tramelan – HC Le Locle \_\_\_\_\_ 2-4  
Le Locle – Tramelan \_\_\_\_\_ 6-4  
SWHL-C HCT Ladies  
– Ambri-Piotta Girls C \_\_\_\_\_ 1-10  
U20A Tramelan – Bulle La Gruyère \_\_\_\_\_ 10-8

Samedi 22 février

2<sup>e</sup> I. (év. 4<sup>e</sup> acte) 17h30 :  
Le Locle – Tramelan  
3<sup>e</sup> I. 18h30 :  
Star Chaux-de-Fonds II – Tramelan II

Dimanche 23 février

U15A 16h : Vallorbe – Tramelan  
U13-Top 12h : Saint-Imier – Tramelan

Mardi 25 février

2<sup>e</sup> I. (év. 5<sup>e</sup> acte) 20h30 :  
Tramelan – Le Locle

DANSE 

## Une jeune fille talentueuse

Layra Müller, 11 ans, habitant à Tramelan pratique avec bonheur le ballet depuis l'âge de 4 ans et s'entraîne intensivement depuis 2 ans et demi au Tilt Dance Studio de Bienne, coachée par Julia Aebi et Nathalie Komagata.

Grâce à son talent indéniable, la jeune fille a pris part le 2 décembre dernier aux Championnats du monde de danse moderne et contemporaine à Rawa Mazowiecka en Pologne. La seule autre Suissesse présente à ce championnat était Moira Buser, qui évoluait dans la catégorie solo adulte. Pour sa part, Layra, évoluant dans la catégorie solo enfant, s'est mesurée à 51 danseuses venues du monde entier.

Le public a été séduit par la grâce et l'expressivité des mouvements de la danseuse, d'oiseau blanc virevoltant vers la liberté. Comme durant les éditions antérieures, la Suisse n'a pas pu rivaliser avec les danseuses d'Europe de l'Est et d'ailleurs. Néanmoins, sa prestation satisfaisante lui a permis de se hisser au 47<sup>e</sup> rang sur 52.

Pour cette première participation à l'échelle mondiale, l'important était de participer à cette grande fête sportive internationale et de s'inspirer des excellentes prestations de ses concurrentes. Les objectifs de la prochaine saison de compétition ont été fixés, stimulés par la motivation et les impressions que nous avons ramenées de Pologne en Suisse. Nous lui souhaitons beaucoup de plaisir et de succès pour l'année 2020. | vp

VOLLEYBALL CLUB TRAMELAN 

D 5<sup>e</sup> I. Tramelan – Nidau \_\_\_\_\_ 1-3

Vendredi 21 février  
D M19 20h30, CL Saingnégier:  
VFM – Tramelan

Lundi 24 février  
D 5<sup>e</sup> I. 20h30, Poly, Glovelier:  
Glovelier – Tramelan

SOCIÉTÉ DE TIR DE NODS 

## Déjà 20 ans de présidence pour Maurice Stauffer

La dernière assemblée était particulière cette année pour la société de tir de Nods puisque les membres ont fêté les vingt ans de présidence de Maurice

Stauffer. C'est en 1999 que Maurice a repris la main après son frère Paul qui avait présidé la société pendant dix-huit ans. La société se félicite de cette

longévité. Maurice a été remercié par un petit cadeau et un souvenir sous de chaleureux applaudissements. Les éloges ne suffisent pas à relever la complète implication et l'engagement du président.

Comme d'habitude, les points procès-verbaux et caisse tenus parfaitement par Willy Sunier et Jean-Marc Grand n'ont pas été discutés par l'assemblée et acceptés à l'unanimité. A relever la grande contribution de la caisse avec une perte de 13000 francs pour l'exercice 2019. Les investissements de la société ont été conséquents ces dernières années. Mais le nombre d'activités et celles projetées sont non moins impressionnantes pour cette année 2020.

Le calendrier des manifestations démontre le potentiel et le dynamisme de la société de tir. Du côté des membres, trois nouvelles admissions ont été ratifiées par l'assemblée. La société reste et mise sur l'avenir en pleine confiance. | ab

## Classements de la société 2019

Groupe 1: 1<sup>er</sup> Christophe Aubert;

2<sup>e</sup> Philippe Stauffer; 3<sup>e</sup> David Aubert

Groupe 2: 1<sup>er</sup> Maurice Stauffer;

2<sup>e</sup> Roger Persoz; 3<sup>e</sup> Michel Perrin

Groupe 3: 1<sup>er</sup> Dominique Nagy;

2<sup>e</sup> Delfim Da Cunha; 3<sup>e</sup> Mike Botteron

## Classement Camet par arme

A: 1<sup>er</sup> Christophe Aubert;

2<sup>e</sup> Maurice Stauffer; 3<sup>e</sup> Philippe Stauffer

D: 1<sup>er</sup> David Aubert; 2<sup>e</sup> Roger Persoz;

3<sup>e</sup> Philippe Aubert

## Activités principales 2020

21 mars: assemblée de l'ATVJB (association des tireurs vétérans Jura bernois) à Nods. 18, 24 et 25 avril: tir au fromage à Nods. 3 mai: cross des jonquilles à Nods. 11 et 13 juin: tir Botteron à Nods. 20 et 21 juin: tir fédéral à Lucerne. 1<sup>er</sup> août: Fête nationale au stand à Nods. 8 août: tournoi de pétanque à Nods. 29 août: Les Jardins Musicaux à Nods. 3, 5 et 6 septembre: tir des vétérans du Jura bernois à Nods. 10 et 19 septembre: tir Aubert à Nods. 23 et 24 octobre: tir saucisses à Nods. Octobre: match au loto à Nods. 1<sup>er</sup> novembre: tir de clôture.



Maurice Stauffer, fleuri et récompensé pour ses 20 ans de présidence

HOCKEY CLUB REUCHENETTE 

## La fin de saison se fait sentir

Pas de miracle pour le HC Reuchenette en ce dimanche après-midi ensoleillé. La météo prêtait à se promener et non à patiner, c'est peut-être ce qu'ont fait certains absents du match du jour.

Le premier tiers débutait mal, puisqu'en 53 secondes Crémises ouvrait le score et il faudra attendre la 9<sup>e</sup> minute pour que Gummy égalise enfin. Malgré quelques beaux arrêts de la mitaine, Zigu ne peut stopper 2 réussites de l'adversaire. Score intermédiaire: 3-1.

Rien n'est perdu, se dit-on à l'entame du tiers médian, car Claudio réduisait l'écart à la 30<sup>e</sup>, malheureusement cela sera aussi le dernier but de tout le match pour le HC Reuchenette. Score intermédiaire: 5-2.

Dans le troisième tiers, les gars de Bohnen ont eu beau tirer sur le gardien adverse, rien

ne franchit ce dernier rempart, et ce n'est pas faute d'essayer. Il faut dire que parfois un manque de concentration et de vision du jeu fait défaut aux Pérysans.

Cette saison, le HC Reuchenette finira au mieux 5<sup>e</sup> au pire 8<sup>e</sup>, car il reste 2 matchs à jouer. Le prochain se déroulera à la Tissot Arena de Bienne dimanche 23 février à 20h contre Vallorbe et le dernier à Saint-Imier le dimanche 1<sup>er</sup> mars contre Plateau de Diesse.

Pour d'autres informations, consultez notre page Facebook ou visitez notre site internet [www.hcreuchenette.ch](http://www.hcreuchenette.ch). Au plaisir de vous voir tout prochainement. | vv

Crémises – Reuchenette \_\_\_\_\_ 8-2

Dimanche 23 février  
20h, Tissot Arena Bienne:  
Reuchenette – Vallorbe

CLUB DES PATINEURS DE SAINT-IMIER 

## Des étoiles à la patinoire

Ce samedi 22 février de 10h à 18h, le CPSI organise son traditionnel Trophée des Etoiles à la Clientis Arena. Cette année, le club des patineurs de Saint-Imier est particulièrement bien représenté par 8 patineuses. Pour 5 d'entre elles, le Trophée des Etoiles 2020 restera dans leur mémoire, puisqu'il s'agira de leur premier concours.

Nous comptons sur vous pour venir soutenir nos jeunes patineuses qui se produiront selon le programme suivant:

Jade Hinterholz en catégorie Acier à 10h30, Lili Goly et Marie Ange en Chrome A à 14h50, Mia Morvan Luchini, Chloé Léchet et Méli Meyer en catégorie Nickel B à 16h10, Caly et Mya Iannantuoni en Nickel A à 16h45.

Les podiums se feront sur glace à 13h et à 18h.

Possibilité de se réchauffer entre les différents passages en buvant une boisson chaude ou en se restaurant. Nous vous attendons nombreux à la Clientis Arena. | ph

HALTÉRO-CLUB TRAMELAN 

## Venez découvrir ce sport!

Samedi 22 février dès 13h aura lieu à la Salle Juventuti la 68<sup>e</sup> édition du Championnat bernois d'haltérophilie. Cette première compétition à domicile de la saison est une belle occasion pour promouvoir et faire découvrir ce sport dans notre région. Au total 27 ath-

lètes donneront le meilleur pour leur plaisir et celui du public. Le club tramelot ainsi que les Biennois, collectif tout frais et enthousiaste, se disputeront le classement par équipe. Une cantine sera à disposition pour vous régaler. L'entrée est libre! | vv

PÉTANQUE 

## Une équipe de Sonceboz en finale

Samedi et dimanche dernier, le mini-master organisé au boudrome de la Pétanque Oméga a, pour cette édition 2020, été suivi par 18 équipes en triplette, venues de la France voisine, du canton de Vaud, de Neuchâtel, de Suisse alémanique, du Jura bernois et du canton du Jura.

Les joutes ont débuté le samedi tôt en matinée pour se terminer tard dans la soirée et ont repris le dimanche matin, pour en fin d'après-midi assister à la finale tant attendue. La triplette Mitigé de la

famille Vicenzi, composée de Sacha, Toto et Romain, société La Cotate de Sonceboz s'est retrouvée en finale contre la triplette Mitigé composée de Martial Seiler, Tony Kerdudo et Bruno. Finale qui, point après point, carreau après carreau, a finalement, (voir photo JCL des triplettes 1<sup>er</sup> et 2<sup>e</sup>) été remportée 13 points à 6 par la triplette de Martial Seiler, vainqueur de ce mini-master 2020 organisés de main de maître par la Pétanque Oméga et son binôme Moustache et Tigou. | jcl



## URGENCES

## PHARMACIES DE GARDE

**SAINT-IMIER**  
Du 21 février au 27 février: Pharmacie Amavita, 058 878 23 60  
Samedi: 13h30-16h, 19h15-19h45  
Dimanches et jours fériés: 11h-12h, 19h15-19h45

**TRAMELAN**  
Du 21 février au 27 février: Pharmacie Amavita, 058 878 23 50, J. Stil-Baudry  
Dimanches et jours fériés: 11h-12h et 18h30-18h45

Changement de service le vendredi à 8h. Les éventuelles modifications de dernière minute du service de garde seront annoncées sur le répondeur de la pharmacie concernée.

## AMBULANCE ET URGENCES

144

## MÉDECINS DE GARDE

**ORVIN, SAUGE ET ROMONT**  
24 heures sur 24, 0900 900 024  
www.cabinetdurgencesbienne.ch

**DE LA FERRIÈRE À PÉRY-LA HEUTTE**  
24 heures sur 24 032 941 37 37

**TRAMELAN** 0900 93 55 55  
En semaine: 18h-8h  
Samedi, dimanche, jeudi et jours fériés: 24 heures sur 24

## PERMANENCES DES SERVICES FUNÈBRES

**VALLON DE SAINT-IMIER**  
0800 225 500, Par8: 0848 778 888

## SERVICE D'URGENCE DENTISTES

032 466 34 34

## SOINS À DOMICILE

**SAMAIDD**  
VALLON DE SAINT-IMIER  
aide et maintien à domicile, soins en diabétologie  
079 439 28 95, samaid@bluewin.ch  
www.samaidd.com

**SASDOVAL SAINT-IMIER**  
rue de Jonchères 60  
032 941 31 33, sasdoval@bluewin.ch  
www.sasdoval.ch

**SERVICE DU BAS-VALLON**  
032 358 53 53  
Tél. national 0842 80 40 20  
secretariat@sasdbasvallon.ch  
www.sasdbasvallon.ch

## GARAGE DE SERVICE

032 489 28 28, 0800 140 140

## LOISIRS

## ACTION JEUNESSE RÉGIONALE

**TRAMELAN** rue du Pont 20  
Jeudi: 16h-18h  
Vendredi: 17h-21h

## CENTRE ANIMATION JEUNESSE

**PÉRY-LA HEUTTE**  
Mercredi: 13h-18h  
Jeudi: 13h30-18h  
Vendredi: 13h-22h  
www.cajpery.wix.com

## CENTRES DE RECHERCHES, DOCUMENTATION ET ARCHIVES

**CEJARE SAINT-IMIER**  
rue du Midi 6  
Sur rendez-vous, en principe:  
lundi et mercredi: 9h-17h  
032 941 55 45  
cejare@cejare.ch  
www.cejare.ch

**MÉMOIRES D'ICI**  
SAINT-IMIER rue du Midi 6  
Lundi et jeudi: 14h-18h  
032 941 55 55  
contact@m-ici.ch  
www.m-ici.ch

## ESPACE JEUNESSE ERGUËL

**SAINT-IMIER** rue du Marché 1  
Mardi: 16h-18h, accueil en cas de besoin/projets  
Mercredi: 14h-18h, activités diverses selon programme (voir site internet)  
Jeudi: 15h15-18h, accueil adolescents 10-17 ans  
Vendredi: 15h15-18h, accueil adolescents 10-17 ans

032 940 12 17  
espacejeunesse@saint-imier.ch  
www.e-j-e.ch  
@espacejeunesseerguel  
f espacejeunesse.derguel

## BIBLIOBUS UPJ

www.bibliobus.ch

**CORGÉMONT** gare  
Mardi 3 mars: 15h15-17h

**LA FERRIÈRE** commune  
Samedi 7 mars: 9h45-11h45

**FRINVILLIER**  
Mardi 17 mars: 16h30-17h15

**ORVIN** centre du village  
Mardi 3 mars: 17h45-19h30  
En cas de route fermée ou de travaux, le bibliobus peut s'arrêter à la rue des Longchamps, derrière le Temple.

**PLAGNE** ancienne école primaire  
Vendredi 21 février: 17h30-19h15

**ROMONT** entrée du village  
Vendredi 21 février: 16h-17h

**SONCEBOZ-SOMBEVAL** commune  
Mardi 25 février: 16h30-19h30

**VAUFFELIN** place du village  
Vendredi 21 février: 14h30-15h30

## BIBLIOTHÈQUES

**CORMORET**  
collège  
Mardi: 17h-18h30

**CORTÉBERT**  
école, rez-de-chaussée  
Mercredi: 13h30-14h, 19h30-20h

**COURTELARY** collège  
Lundi: 15h-17h30  
Mardi: 17h-19h  
Jeudi: 15h-16h30  
Vendredi: 9h30-10h30

**BIBLIOTHÈQUE RÉGIONALE SAINT-IMIER** rue du Marché 6  
Mercredi: 14h-18h  
Jeudi: 9h-18h  
Vendredi: 9h-19h  
1<sup>er</sup> samedi du mois: 10h-11h30  
Située dans le bâtiment du Relais culturel d'Erguël, la Bibliothèque régionale vous accueille sur trois étages.  
032 941 51 41  
bibliotheque@saint-imier.ch  
www.saint-imier.ch/bibliotheque  
Catalogue en ligne: nouveautés

**LIVRAIRIE ARTECA**  
Grand-Rue 32a, 2<sup>e</sup> étage, Corgémont  
Livres à emprunter gratuitement, ouverte tous les derniers vendredis du mois.

**SONVILIER** collège  
Lundi: 17h30-19h30  
Mercredi: 16h-18h

**PÉRY-LA HEUTTE** collège  
Mardi: 15h15-17h15  
Jeudi: 17h-19h

**VILLERET** rue principale 20  
Mardi: 9h-10h, 15h-18h  
Jeudi: 18h15-19h15

## CHEZ CAMILLE BLOCH LA CHOCOLATERIE À CROQUER

**COURTELARY**  
Grand-Rue 21

PARCOURS DÉCOUVERTE  
Mardi-dimanche: 10h-18h (dernière entrée à 17h)

LE SHOP ET LE BISTROT  
Mardi-dimanche: 9h30-18h  
Lundis ouverts: vacances scolaires et jours fériés régionales

032 945 13 13  
welcome@chezcamillebloch.swiss  
www.chezcamillebloch.swiss

## GYMNASTIQUE

**CORGÉMONT** halle de La Combe  
Gym Tonic: mercredi 14h-15h  
Gym Fit: mercredi 8h15-9h10  
Gym Seniors: mercredi 9h15-10h10

Si vous avez 55 ans et plus, dames et messieurs, les leçons sont ouvertes à tout le monde. L'expérience vous tente? Venez nous rejoindre.

079 237 21 04

**ORVIN** halle  
Lundi: 16h30

**PÉRY-LA HEUTTE** halle de Péry  
Lundi: 14h15  
Leçons ouvertes à tout le monde.

## SONCEBOZ

halle de gymnastique  
Ladylfit: mardi 20h15-21h15  
60 francs/an (étudiantes 30 francs/an)  
ladylfitsonceboz@gmail.com

## LUDOTHÈQUE

**SAINT-IMIER**  
rue du Marché 6

Mercredi et vendredi: 15h-18h

Maria Concetta Houriet  
responsable, 032 941 51 41  
www.saint-imier.ch/index.php/fr/vivre/  
ludotheque

## MÉDIATHÈQUE CIP

**TRAMELAN**  
chemin des Lovières 13

1<sup>er</sup> samedi du mois: 9h-12h  
Lundi-vendredi: 13h-18h  
Mercredi: 13h-20h

032 486 06 06  
cip@cip-tramelan.ch  
cip-tramelan.ch

## MUSÉES

**JEANGUI ARCHIVES ANABAPTISTES**

chapelle  
Sur réservation, 079 797 33 53  
e.rm.geiser@bluewin.ch

**LONGINES SAINT-IMIER**  
Lundi-vendredi: 9h-12h, 14h-17h  
Réservation recommandée.

**MAISON DES SARRASINS**  
ORVIN au cœur du village

Ouvert sur demande, entrée libre.  
032 358 18 35, 032 358 17 27  
erwinlechat@bluewin.ch

## NATATION

**SAINT-IMIER**  
Beau Site 1

Lu: 18h-19h 140 cm, 19h-21h 190 cm  
Mardi: 18h-20h 190 cm  
Mercredi: 16h30-17h30 120 cm, 17h30-19h15 140 cm  
Je: 18h-20h 190 cm, 20h-21h 140 cm  
Vendredi: 18h-21h 190 cm  
Samedi: 9h-11h 140 cm

Dès 19h (18h30 le mercredi), les enfants, même accompagnés, ne sont plus admis.

032 942 44 31  
www.saint-imier.ch/index.php/fr/  
decouvrir/sports-et-loisirs/bassin-de-natation

## SKI CLUB COURTELARY

Week-end du 22 et du 23 février assuré par Claude Domont et Roberto Battistig, bienvenue aux promeneurs désireux de se désaltérer!

Soupe aux pois et démontage:  
29 février et 1<sup>er</sup> mars

## COMMUNES

## AGENCE AVS

**DU BAS-VALLON À PÉRY-LA HEUTTE**  
Lundi: 8h30-12h, 14h-18h  
Mardi-jeudi: 8h30-12h  
032 485 01 53  
c.faehndrich@pery-laheutte.ch

## ADMINISTRATIONS

**CORGÉMONT**  
Lundi: 8h30-11h30, 17h-18h  
Mardi-jeudi: 8h30-11h30, 16h-17h  
Vendredi: 8h30-11h30  
Grand-Rue 15, 2606 Corgémont  
032 488 10 30, admin@corgemont.ch  
www.corgemont.ch

**CORMORET**  
Lundi: 15h-18h  
Mercredi: 14h30-16h30  
Jeudi: 9h30-12h  
Vieille-Route 1, 2612 Cormoret  
Administration: 032 944 15 13  
Mairie: 032 944 20 71  
Voyer: 079 381 68 60  
contact@cormoret.ch  
www.cormoret.ch

**CORTÉBERT**  
Lundi et mardi: 10h-12h  
Jeudi: 10h-12h, 16h-18h  
Rue du Collège 3, 2607 Cortébert  
032 489 10 67, fax: 032 489 19 27  
admin@cortebert.ch  
www.cortebert.ch

**COURTELARY**  
Lundi et mercredi: 8h-12h  
Mardi: 8h-12h, 14h-17h  
Jeudi: 8h-12h, 16h-18h  
Grand-Rue 58, 2608 Courtelary  
032 944 16 01  
admin@courtelary.ch  
www.courtelary.ch

**LA FERRIÈRE**  
Lundi-vendredi: 10h-12h  
Mardi et jeudi: 16h-17h30  
Rue des Trois-Cantons 20  
2333 La Ferrière, 032 961 12 77  
Secrétariat: info@laferriere.ch  
Finances: commune@laferriere.ch  
www.laferriere.ch

**MONT-TRAMELAN**  
Lundi: 16h-18h  
Métairie des Princes 13  
2723 Mont-Tramelan  
032 487 62 53  
info@mont-tramelan.ch

**ORVIN**  
Lundi: 16h-18h (perm. maire: 19h)  
Mercredi: 10h30-12h  
Jeudi: 16h-18h  
La Charrière 6, 2534 Orvin, CP 41  
032 358 01 80, fax: 032 358 01 81  
administration@orvin.ch  
www.orvin.ch

**PÉRY-LA HEUTTE**  
Lundi: 8h30-12h, 14h-18h  
Mardi-jeudi: 8h30-12h  
Grand-Rue 54, 2603 Péry  
032 485 01 50  
commune@pery-laheutte.ch  
www.pery-laheutte.ch

## IMPRESSUM

## Journal d'annonces et d'informations

12 000 exemplaires distribués chaque vendredi (excepté durant les vacances de l'imprimerie) dans tous les ménages de l'ancien district de Courtelary.

**Editeur**  
Imprimerie Bechtel SA  
Bellevue 4  
2608 Courtelary  
032 944 18 18  
FAC: 032 944 17 56  
fac@bechtel-imprimerie.ch

**Mise en pages**  
Claude Sansonnens  
Claudia Lopes  
Coraline Bolle  
Nicolas Schaeffer

**Impression:** Druckzentrum Bern

**Distribution:** La Poste

## RENAN

Lundi: 8h-12h, 13h30-18h30  
Mardi-vendredi: 8h-12h  
Rue du Collège 5, 2616 Renan  
032 962 65 00, fax: 032 962 65 05  
info@renan.ch, admin@renan.ch  
www.renan.ch

## ROMONT

Mardi: 16h-18h  
Jeudi: 10h-12h  
Route Principale 1, 2538 Romont  
032 377 17 07  
info@romont-jb.ch  
www.romont-jb.ch

## SAINT-IMIER

Lu-me: 8h-11h45, 14h-17h  
Jeudi: 14h-18h  
Vendredi: 8h-11h45, 14h-16h  
Rue Agassiz 4, 2610 Saint-Imier  
CP 301  
032 942 44 24, fax: 032 942 44 90  
info@saint-imier.ch  
www.saint-imier.ch

## SAUGE

Lundi: 9h30-11h30  
Mardi et jeudi: 15h30-17h30  
Haut du Village 8, 2536 Plagne  
032 358 20 25, fax: 032 358 20 26  
info@sauge-jb.ch  
www.sauge-jb.ch

## SONCEBOZ-SOMBEVAL

Lundi: 8h-12h, 16h-18h  
Ma, me et je: 8h-12h, 16h-17h30  
Vendredi: 8h-12h  
Rue des Prés 5  
2605 Sonceboz-Sombeval  
CP 47  
032 488 33 00, fax: 032 488 33 01  
secretariat@sonceboz.ch  
www.sonceboz.ch

## SONVILIER

HEURES D'OUVERTURE DU GUICHET  
Lundi, mercredi, vendredi: 8h-12h  
Jeudi: 8h-12h, 13h30-17h30

PERMANENCE TÉLÉPHONIQUE  
Lundi: 8h-12h, 13h30-16h  
Jeudi: 8h-12h, 13h30-17h30  
Mardi, mercredi et vendredi: 8h-12h  
Place du Collège 1, 2615 Sonvilier  
032 941 11 20, fax: 032 941 19 73  
administration@sonvilier.ch  
www.sonvilier.ch

– Crèche « Les Razmokets »:  
032 940 14 86  
– Ecole de Sonvilier: 032 941 16 66  
– Ecole de Mont-Soleil « Aux Pruats »:  
032 961 15 49

**TRAMELAN**  
Lu-ma: 9h-11h45, 14h-16h45  
Mercredi: 14h-16h45  
Jeudi: 9h-11h45, 14h-18h  
Vendredi: 9h-11h45, 14h-16h  
Hôtel de Ville, 2720 Tramelan  
032 486 99 99, fax: 032 486 99 80  
www.tramelan.ch

**VILLERET**  
Lundi-vendredi: 9h-12h  
Rue Principale 24, 2613 Villeret  
032 941 23 31  
admin@villeret.ch  
www.villeret.ch

Réclame

Délai  
page utile  
LUNDI SOIR

bechtel-imprimerie.ch

# Ne jetez pas vos machines et appareils !

## Leurs composants sont utiles pour en réparer d'autres

Prise en charge **GRATUITE** à votre domicile les mercredis entre 17h et 18h

077 453 19 57 [vio@bluewin.ch](mailto:vio@bluewin.ch)

**Heures d'ouverture**  
Lundi-jeudi: 7h30-12h, 13h30-17h  
Vendredi: 7h30-12h

**Délais de remise des publications**  
Sport: lundi soir  
Utile: lundi soir  
Paroisses: lundi soir  
Officiel: mardi 12h  
Rédactionnel: mercredi 9h  
Annonces: mercredi 9h

**Tarif des annonces**  
Sur demande  
ou sur [www.bechteli-imprimerie.ch](http://www.bechteli-imprimerie.ch)

**Abonnement annuel:** 98 fr.

## Editeur

Imprimerie Bechtel SA  
CP 103  
Bellevue 4, 2608 Courtelary  
info@bechtel-imprimerie.ch  
032 944 18 18, FAC: 032 944 17 56  
www.bechtels-imprimerie.ch

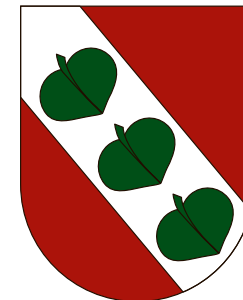
## Délai de remise des publications

Mardi 12h  
fac@bechtel-imprimerie.ch

## Tarifs

90 ct. le mm/colonne (65 mm) + TVA  
Annonces : 2 fr. 75 le mm/colonne (65 mm) + TVA  
Largeur max. : 4 colonnes (290 mm)

# Feuille Officielle d'Avis du District de Courtelary

Partie intégrante de la *Feuille d'Avis du District de Courtelary*

## District



SYNDICAT DES PAROISSES RÉFORMÉES  
DE L'ERGUËL

### Assemblée

du Syndicat des Paroisses réformées de l'Erguël

**lundi 23 mars 2020, 19h30,  
cure de Saint-Imier**

#### Ordre du jour

1. Accueil.
2. Méditation.
3. Election d'un scrutateur.
4. PV N° 2 de l'assemblée des délégués du 21 octobre 2019.
5. Comptes 2019, présentation et adoption
6. Info du conseil.
7. Info coordination.
8. Pâques 2020, programme, publicité.
9. Rapports d'activité
  - a. Commission jeunesse
  - b. Aumôneries
  - c. Inspirations
10. Divers.

Cette assemblée se conclura par une verrée à laquelle chacun est cordialement invité!

## Corgémont



### Avis de construction

**Maître d'ouvrage:** Aurélie et Denis Nussbaumer, chemin des Pins 6, 2606 Corgémont.

**Propriétaires fonciers:** Aurélie et Denis Nussbaumer, chemin des Pins 6, 2606 Corgémont et Fabienne et Fernand Opplinger, chemin des Pins 4, 2606 Corgémont.

**Auteur du projet:** Kipfer Danael CAO, Grand-rue 149, 2720 Tramelan.

**Projet:** réalisation d'un garage semi-enterré avec porte sectionnelle et ajout d'un couvert dans la zone d'entrée au nord, sur parcelle N° 1100 au lieu-dit « chemin des Pins 6 », 2606 Corgémont (zone de construction H2).

**Dérogation:** art. 212 al. 1 RCC (distance aux limites).

**Dimensions:** selon plans déposés.

**Genre de construction:** selon plans déposés.

Dépôt public de la demande, avec plans, jusqu'au 22 mars 2020, au secrétariat municipal, où les oppositions ainsi que d'éventuelles demandes de compensation des charges (art.30, 31 LC) doivent être adressées, par écrit et dûment motivées jusqu'à cette date inclusivement.

Corgémont, le 21 février 2020

*Le Secrétariat municipal*

### Avis de construction

**Maître d'ouvrage:** Laetitia et Patrice Carruzzo, Löhrenweg 17, 2504 Bienne.

**Propriétaire foncier:** idem.

**Auteur du projet:** Kobelt SA, Werner Harnisch, architecte, route de Soleure 36, 2504 Bienne.

**Projet:** construction d'une maison familiale avec carport et pompe à chaleur (PAC), sur parcelle N° 1149 au lieu-dit « rue des Fléoles » (zone de construction H2).

**Protection des eaux:** raccordement à la canalisation communale et à la step.

**Dimensions:** selon plans déposés.

**Genre de construction:** maçonnerie, isolation périphérique et façades de couleurs blanches, toit à 2 pans, tuiles grises.

Dépôt public de la demande, avec plans, jusqu'au 22 mars 2020, au secrétariat municipal, où les oppositions ainsi que d'éventuelles demandes de compensation des charges (art.30, 31 LC) doivent être adressées, par écrit et dûment motivées jusqu'à cette date inclusivement.

Corgémont, le 21 février 2020

*Le Secrétariat municipal*

## PRÉFECTURE DU JURA BERNOIS

### Avis de construction

**Requérante:** Municipalité de Corgémont, Grand-rue 15, 2606 Corgémont.

**Auteur du projet:** GUNEP GmbH, Dürmetweg 2, 4457 Diegten.

**Emplacement:** parcelles N°s 36, 37, 39, 41, 44, 45, 48, 51, 52, 69, 157, 158, 697, 707, 869, 1014 et 1021, aux lieux-dits: « rue des Collèges, Quart-Dessus, route du Chaumin, Grand-rue », commune de Corgémont.

**Projet:** pose en terre de conduites flexibles PEX pré-isolées pour le transport de l'eau chaude et travaux de forages dirigés (création d'un réseau de chaleur à distance raccordé sur les installations existantes des chauffages se trouvant dans la halle de gymnastique « La Combe » et dans le bâtiment scolaire, d'une longueur totale d'environ 520 mètres).

**Dimensions:** selon plans déposés.

**Construction:** selon plans déposés.

**Zones:** ZBP2, H2, ZV12, H3, CE et routes.

**Recensement architectural:** ensembles bâtis A et B.

**Dérogations:** art. 48 LAE et 80 LR.

Dépôt de la demande, avec plans, jusqu'au 15 mars 2020 inclusivement auprès de l'administration communale de Corgémont. Les oppositions ou réserves de droit faites par écrit et motivées seront reçues dans le même délai à la Préfecture du Jura bernois, rue de la Préfecture 2, 2608 Courtelary.

Les éventuelles demandes de compensation des charges selon les art. 30 ss LC seront reçues dans le même délai et à la même adresse.

Courtelary, le 14 février 2020

*La Préfète: Stéphanie Niederhauser*

## Cortébert



### Avis de construction

**Requérant:** Grosjean Xavier, rue de la Gare 17k, 2605 Sonceboz-Sombeval.

**Auteur du projet:** Entreprise Générale Menuiserie Morand, rue Principale 43, 2735 Bévillard.

**Propriétaire foncier:** Grosjean Xavier et Charliène, rue de la Gare 17k, 2605 Sonceboz-Sombeval.

**Projet:** remplacement de la chaudière à mazout par une pompe à chaleur, remplacement des fenêtres avec modifications de certaines ouvertures, pose de stores en applique de la façade, peinture de la façade en blanc, élimination du canal de cheminée et pose d'un canal pour poêle. Modifications murs intérieurs et palissade en bois côté nord.

**Lieu-dit:** Les Vernayes.

**Parcelle:** 947.

**Zone:** H2.

**Dimensions:** selon plans déposés.

**Zone de dangers:** zone de dangers naturels jaune pour inondations.

**Zone de protection des eaux:** Au.

Les demandes, les plans et les autres pièces des dossiers sont déposés publiquement auprès du secrétariat municipal jusqu'à l'expiration du délai d'opposition.

Le délai d'opposition est de 30 jours à compter de la première publication dans la *Feuille Officielle d'Avis du District de Courtelary*.

Les oppositions, dûment motivées doivent être envoyées en double exemplaire au Secrétariat municipal de Cortébert.

Les oppositions collectives et les oppositions multicopiées n'ont de valeur juridique que si elles indiquent le nom de la personne autorisée à représenter valablement le groupe d'opposants.

Cortébert, le 14 février 2020

*Le Secrétariat municipal*

## La Ferrière



### Avis de construction

**Requérant:** Hugo Cattin, rue des Trois-Cantons 8, 2333 La Ferrière.

**Auteur du projet:** W&M architectes Sàrl, Verger l'Ecuyer 4, 2068 Hauterive.

**Propriétaire foncier:** Hugo Cattin, rue des Trois-Cantons 8, 2333 La Ferrière.

**Projet:** mise en place d'un radier à la cave et démontage de l'ancien égout intérieur, lequel est remplacé par une nouvelle canalisation d'eaux usées avec sa chambre de contrôle respectif à l'extérieur, parcelle 5, rue des Trois-Cantons 8, commune de La Ferrière.

**Zone:** village ancien.

**Bâtiment:** digne de protection, objet C.

**Dimensions:** selon plans déposés.

La demande et les plans sont déposés publiquement auprès du secrétariat communal de La Ferrière jusqu'à l'expiration du délai d'opposition. Le délai d'opposition est de 30 jours à compter de la première parution dans la *Feuille Officielle d'Avis du District de Courtelary*, soit jusqu'au 14 mars 2020.

Les oppositions dûment motivées doivent être envoyées en double exemplaire au secrétariat communal de La Ferrière. Les oppositions collectives et les oppositions multicopiées n'ont de valeur juridique que si elles indiquent le nom de la personne autorisée à représenter valablement le groupe d'opposants.

Les éventuelles demandes de compensation des charges selon les arts. 30ss LC seront reçues dans le même délai et à la même adresse.

La Ferrière, le 14 février 2020

*Le Secrétariat municipal*

## Orvin



### PRÉFECTURE DU JURA BERNOIS

### Avis de construction

**Requérante:** BKW Energie SA, rue Emile Boéchat 83, 2800 Delémont.

**Emplacement:** parcelles N°s 1702 et 1708, au lieu-dit: « Les Coperies », Les Prés-d'Orvin, commune d'Orvin.

**Projet:** remplacement de la ligne aérienne basse tension (400 V) par un câble souterrain alimentant la construction « La Ragie » au lieu-dit « Sur la Roche » ainsi que la construction « La Tscherner ». Démontage de la ligne aérienne également en direction de la ferme du « Saisselin du Haut ».

**Dimensions:** selon plans déposés.

**Construction:** selon plans déposés.

**Zone:** agricole.

**Protection de la nature:**

- inventaire des objets naturels en forêt « Les Coperies » (objet N° 438006);
- prairies et pâturages secs d'importance nationale « La Ragie » (objet N° 13053);
- terrains secs régionaux (objets N°s 5763 et 5764);
- chemin de randonnée pédestre.

**Dérogations:** art. 24 LAT et 25 LCFO.

Dépôt de la demande, avec plans, jusqu'au 22 mars 2020 inclusivement auprès de l'administration communale d'Orvin. Les oppositions ou réserves de droit faites par écrit et motivées seront reçues dans le même délai à la Préfecture du Jura bernois, rue de la Préfecture 2, 2608 Courtelary.

Les éventuelles demandes de compensation des charges selon les art. 30 ss LC seront reçues dans le même délai et à la même adresse.

Courtelary, le 21 février 2020

*La Préfète: Stéphanie Niederhauser*

## PRÉFECTURE DU JURA BERNOIS

### Avis de construction

**Requérante:** Commune municipale, La Charrière 6, case postale 41, 2534 Orvin.

**Emplacement:** parcelle N° 723, au lieu-dit: « L'Echelette 13 », commune d'Orvin.

**Projet:** remplacement des parties vitrées en façade sud par des panneaux en aluminium brun « PREFA ».

**Dimensions:** selon plans déposés.

**Construction:** selon plans déposés.

**Zone:** AI.

Dépôt de la demande, avec plans, jusqu'au 15 mars 2020 inclusivement auprès de l'administration communale d'Orvin. Les oppositions ou réserves de droit faites par écrit et motivées seront reçues dans le même délai à la Préfecture du Jura bernois, rue de la Préfecture 2, 2608 Courtelary.

Courtelary, le 14 février 2020

*La Préfète: Stéphanie Niederhauser*

## Péry-La Heutte



### PRÉFECTURE DU JURA BERNOIS

### Avis de construction

**Requérante:** BKW Energie SA, rue Emile Boéchat 83, 2800 Delémont.

**Emplacement:** parcelles N°s 61 et 66, aux lieux-dits: « La Tscherner » et « Sur la Roche », La Heutte, commune de Péry-La Heutte.

**Projet:** remplacement de la ligne aérienne basse tension (400 V) par un câble souterrain alimentant la construction « La Ragie » au lieu-dit « Sur la Roche » ainsi que la construction « La Tscherner ». Démontage de la ligne aérienne également en direction de la ferme du « Saisselin du Haut ».

**Dimensions:** selon plans déposés.

**Construction:** selon plans déposés.

**Zone:** plan de quartier « Carrière de la Tscherner » - zone agricole.

**Zones de protection:** « pâturage de Tscherner ».

**Protection de la nature:** terrain sec régional (objet 2170).

**Dérogations:** art. 24 LAT et 25 LCFO.

Dépôt de la demande, avec plans, jusqu'au 22 mars 2020 inclusivement auprès de l'administration communale de Péry. Les oppositions ou réserves de droit faites par écrit et motivées seront reçues dans le même délai à la Préfecture du Jura bernois, rue de la Préfecture 2, 2608 Courtelary.

Les éventuelles demandes de compensation des charges selon les art. 30 ss LC seront reçues dans le même délai et à la même adresse.

Courtelary, le 21 février 2020

*La Préfète: Stéphanie Niederhauser*

### PRÉFECTURE DU JURA BERNOIS

### Avis de construction

**Requérants:** Thomas Mathys, Urim Tika et Marcello Rappazzo, rue de la Poste 16, 2504 Bienne.

**Auteur du projet:** atelier67 Marcello Rappazzo Architecte HTL, rue de la Poste 16, 2504 Bienne.

**Emplacement:** parcelles N°s 1043 et 593, au lieu-dit: « rue du Clos de Moge », Péry, commune de Péry-La Heutte.

**Projet:** construction de deux unités d'habitation mitoyennes (4 maisons) avec garage, place de parc extérieure et pompe à chaleur extérieure pour chaque unité.

**Dimensions:** selon plans déposés.

**Construction:** selon plans déposés.

**Zone:** PQ « Les Malterres ».

**Dérogations:** art. 80 LR et A142 RCC.

Dépôt de la demande, avec plans, jusqu'au 22 mars 2020 inclusivement auprès de l'administration communale de Péry-La Heutte. Les oppositions ou réserves de droit faites par écrit et motivées seront reçues dans le même délai à la Préfecture du Jura bernois, rue de la Préfecture 2, 2608 Courtelary.

Les éventuelles demandes de compensation des charges selon les art. 30 ss LC seront reçues dans le même délai et à la même adresse.

Courtelary, le 21 février 2020

*La Préfète: Stéphanie Niederhauser*

Retrouvez le journal de la semaine dernière sur notre site internet

BECHTEL-IMPRIMERIE.CH

## Renan



### Avis de construction

**Requérant:** Todeschini Mike et Marjorie, Plein Soleil 18, 2616 Renan.

**Auteur du projet:** Soy Gaétan Gris, rue de la Ronde 21, 2300 La Chaux-de-Fonds.

**Adresse du projet:** parcelle N° 640, Plein Soleil 18, 2616 Renan.

**Descriptif du projet:** fresque sur mur existant.

**Dimension du projet:** selon plans déposés.

**Constructions du projet:** selon plans déposés.

**Zone d'affectation et de construction:** zone H2, quartier des Etohlons.

**Dérogations:** –

**Zones / périmètres protégés:**

**Objet protégés:** –

**Dépôt public:** du 14 février 2020 au 15 mars 2020 inclusivement.

La demande, les plans et les autres pièces du dossier sont déposés publiquement auprès de la Commune municipale, rue du Collège 5, 2616 Renan. Les oppositions ou réserves de droit faites par écrit et motivées sont à déposer en double exemplaire au secrétariat municipal de Renan, dans le même délai.

En cas d'opposition collectives et d'oppositions multicopiées ou en grande partie identiques, les opposants ont l'obligation de désigner une personne autorisée à les représenter valablement (art.26 al. 3 let. h DPC).

Les éventuelles demandes de compensation des charges seront reçues dans le même délai et à la même adresse. Le droit à la compensation des charges est périmé lorsqu'il n'a pas été introduit dans les trois mois (art. 30, 31 LC et 26 DPC).

Renan, le 14 février 2020

*Le Conseil municipal*

## Saint-Imier



PRÉFECTURE DU JURA BERNOIS

### Avis de construction

**Requérante:** Coopérative sur le Pont, Sur le Pont 26, 2610 Saint-Imier.

**Emplacement:** parcelle N° 985, au lieu-dit: «Sur le Pont 29», commune de Saint-Imier.

**Projet:** démolition de la vieille remise située à l'est du bâtiment N° 28, construction d'une nouvelle remise non chauffée servant d'abri et de dépôt à l'ouest du bâtiment N° 28, aménagement d'un perron entre la nouvelle remise et le bâtiment N° 28, création d'un puisard.

**Dimensions:** selon plans déposés.

**Construction:** selon plans déposés.

**Zone:** agricole.

**Dérogations:** art. 24 LAT, 48 LAE, 80 LR et 27 RAC.

**Recensement architectural:** ensemble bâti f.

Dépôt de la demande, avec plans, jusqu'au 22 mars 2020 inclusivement auprès de l'administration communale de Saint-Imier. Les oppositions ou réserves de droit faites par écrit et motivées seront reçues dans le même délai à la Préfecture du Jura bernois, rue de la Préfecture 2, 2608 Courtelary.

Les éventuelles demandes de compensation des charges selon les art. 30 ss LC seront reçues dans le même délai et à la même adresse.

Courtelary, le 21 février 2020

*La Préfète: Stéphanie Niederhauser*

Réclame



PRÉFECTURE DU JURA BERNOIS

### Avis de construction

**Requérant:** Claude Meyer, place du Marché 7, 2610 Saint-Imier.

**Auteur du projet:** pga Pierre Gianoli architectes, rue du Brue 24, 2613 Villeret.

**Emplacement:** parcelle N° 1120, au lieu-dit: «Les Tourbières 38», les Pontins, commune de Saint-Imier.

**Projet:** transformation d'une ancienne habitation en vue d'une mise en conformité selon confort actuel (statique, thermique, électricité, sanitaire, chauffage, etc.) pour création d'une loge habitable avec galerie ouverte, installation de panneaux solaires intégrés à la toiture et aménagement d'un accès en pavés engazonnés

**Dimensions:** selon plans déposés.

**Construction:** selon plans déposés.

**Zone:** agricole.

**Zone de protection:** site marécageux d'importance nationale BE N° 27 «Les Pontins».

**Dérogations:** art. 24 LAT, 80 LR et 26 RAC.

Dépôt de la demande, avec plans, jusqu'au 22 mars 2020 inclusivement auprès de l'administration communale de Saint-Imier. Les oppositions ou réserves de droit faites par écrit et motivées seront reçues dans le même délai à la Préfecture du Jura bernois, rue de la Préfecture 2, 2608 Courtelary.

Les éventuelles demandes de compensation des charges selon les art. 30 ss LC seront reçues dans le même délai et à la même adresse.

Courtelary, le 22 février 2020

*La Préfète: Stéphanie Niederhauser.*

## Sonceboz-Sombeval



### Avis de construction

**Requérant:** Zbinden Jean-François et Jessica, rue Crétat Sonceboz 5 à 2605 Sonceboz-Sombeval.

**Auteur du projet:** Zbinden Jean-François et Jessica, rue Crétat Sonceboz 5 à 2605 Sonceboz-Sombeval.

**Emplacement:** lieu-dit: rue Crétat Sonceboz 5, parcelle N° 44 à 2605 Sonceboz-Sombeval.

**Projet:** rénovation des façades sud, est et ouest, changement des fenêtres et des volets.

**Dimensions:** selon plans déposés.

**Construction:** selon plans déposés.

**Zone:** HA2.

**Dérogations:** néant.

**Périmètre protégés:** néant.

**Objet protégés:** néant.

Dépôt de la demande, avec plans, jusqu'au 16 mars 2020 inclusivement auprès de l'administration communale de Sonceboz-Sombeval. Les oppositions ou réserves de droit faites par écrit et motivées seront reçues dans le même délai à l'administration communale, rue des Prés 5, 2605 Sonceboz-Sombeval.

En cas d'oppositions collectives et d'oppositions multicopiées ou en grande partie identiques, les opposants ont l'obligation de désigner une personne autorisée à les représenter valablement (art. 26 al. 3 let. h DPC).

Les éventuelles demandes de compensation des charges selon les art. 30 ss LC seront reçues dans le même délai et à la même adresse.

Sonceboz-Sombeval, le 14 février 2020

*Le Bureau communal*

## Sonvilier



### Avis de construction

**Requérant(s) / Maître d'ouvrage:** Fabien Stauffer, rte des Sauges 15, 2615 Sonvilier.

**Auteur du projet:** Fabien Stauffer, rte des Sauges 15, 2615 Sonvilier.

**Adresse du projet:** BF 201, rte des Sauges 15, 2615 Sonvilier.

**Description du projet:** réfection de la façade ouest, remplacement des volets avec changement de couleurs, suppression du sas d'entrée et remplacement de la porte d'entrée.

**Dimensions du projet:** selon plans déposés.

**Constructions du projet:** selon plans déposés.

**Zone d'affectation et de constructions:** CV.

**Dérogations:** art. 213 al. 3 ch. 2 RCC.

**Zones / périmètres protégés:** aucun.

**Objet protégé:** bâtiment digne de conservation

**Oppositions / réserves de droits:** aucune.

**Dépôt public:** du 21 février au 23 mars 2020 inclusivement.

La demande, les plans et les autres pièces du dossier sont déposés publiquement auprès de l'administration communale, place du Collège 1, 2615 Sonvilier. Les oppositions ou réserves de droit faites par écrit et motivées sont à déposer en double exemplaire au secrétariat municipal dans le délai de dépôt public.

Les éventuelles demandes de compensation des charges seront reçues dans le même délai et à la même adresse.

En cas d'oppositions collectives et d'oppositions multicopiées ou en grande partie identiques, les opposants ont l'obligation de désigner une personne autorisée à les représenter valablement (art. 26 al. 3 let. h DPC).

Sonvilier, le 21 février 2020

*La Municipalité de Sonvilier*

## Tramelan



### Conseil général de Tramelan

En séance du 17 février 2020, le Conseil général a approuvé, sous réserve du référendum facultatif:

- la révision partielle du règlement sur les écoles.

Le référendum peut être demandé par la signature d'un vingtième des ayants droit au vote en matière communale dans les 30 jours à compter de la présente publication. Le début du délai référendaire est le vendredi 21 février 2020.

L'ayant droit au vote en matière communale doit apposer de sa main et lisiblement son nom, son prénom, son année de naissance et son adresse sur la liste de signatures. Il y adjoint sa signature. La même demande de référendum ne peut être signée qu'une fois.

Le référendum, accompagné des signatures, doit être déposé auprès du Conseil municipal de Tramelan, Hôtel de Ville, Grand-rue 106, 2720 Tramelan.

Le Conseil général de Tramelan, souverainement, a également:

- nommé Jean-Charles Juillard, UDC, à la commission de l'Action sociale;
- approuvé le rapport 2019 de la commission de gestion

Un recours relatif aux présentes décisions peut être formé dans un délai de 30 jours à dater de la présente publication, soit jusqu'au lundi 23 mars 2020. Il doit être adressé à la Préfecture du Jura bernois, 2608 Courtelary, par écrit et en deux exemplaires.

Tramelan, le 18 février 2020

*Le Conseil municipal*

### Avis de construction

**Requérant(s):** Meunier Charly, rue de la Printanière 42, 2720 Tramelan.

**Auteur du projet:** Kipfer Danael CAO, Grand-rue 149, 2720 Tramelan.

**Projet:** transformations intérieures, pose de nouveaux Velux en toiture, pose de stores, modification de la fenêtre sud de l'étage en 2 fenêtres (idem fenêtres nord), nouvelle terrasse au sud et pose d'une palissade en bois le long de la route cantonale. Parcelle N° 2966, zone hors zone à bâtir.

**Emplacement:** Le Cernil 1, 2722 Les Reussilles.

**Dimensions:** selon plans déposés.

**Dérogation:** art. 24 LAT.

**Protection des eaux:** secteur de protection des eaux Au.

La mise à l'enquête publique a lieu du 21 février 2020 au 21 mars 2020.

Dépôt public de la demande avec plans au bureau de la Police des constructions, rue de la Promenade 3, où les oppositions, faites par écrit et motivées, les réserves de droit ainsi que les éventuelles demandes de compensation des charges en cas de demande de dérogations au sens de l'article 30 LC, seront reçues au plus tard jusqu'au dernier jour de la mise à l'enquête publique.

Tramelan, le 21 février 2020

*La Commune de Tramelan*

## Villeret



### Avis de construction

**Requérants, auteurs du projet et propriétaires fonciers:** Matthieu et Willy Tanner, chemin du Chêne 3, 2615 Sonvilier.

**Projet:** transformation et assainissement de la partie logis de la ferme, habitation, démolition de trois éléments en façade nord, remplacement de deux fenêtres par une porte-fenêtre en façade sud (rez), nouveau local technique enterré au nord-est du bâtiment.

**Parcelle:** N° 283, zone village.

**Emplacement:** rue Jacques-René Fiechter 13, 2016 Villeret.

**Dimensions:** selon plans déposés.

**Dépôt public de la demande:** la demande, les plans et les autres pièces du dossier sont déposés publiquement auprès du Secrétariat municipal de Villeret jusqu'à l'expiration du délai d'opposition. Le délai d'opposition est de 30 jours à compter de la première parution dans la *Feuille Officielle d'Avis du District de Courtelary* soit jusqu'au 22 mars 2020.

Les oppositions, dûment motivées, doivent être envoyées en doubles exemplaires au Secrétariat municipal de Villeret. Les oppositions multicopiées n'ont de valeur juridique que si elles indiquent le nom de la personne autorisée à représenter valablement le groupe d'opposants.

Villeret, 18 février 2020

*Le Secrétariat municipal*

## Canton de Berne



### Dégâts forestiers dus aux tempêtes hivernales

Les tempêtes de ces dernières semaines ont provoqué des dégâts dans la forêt bernoise. L'ensemble du territoire cantonal a subi surtout des dommages éparés; seules de petites surfaces présentent des dommages concentrés. On parle de dommages éparés lorsque des arbres ont été renversés ou cassés isolément.

Il est encore trop tôt pour évaluer avec certitude l'ampleur des dégâts. Mais les dommages sont nettement moins importants que ceux causés par la tempête Burglind il y a deux ans. Il est possible que certains propriétaires de forêt soient fortement impactés dans d'autres régions également.

#### Priorité absolue à la sécurité

La sécurité a la priorité absolue. Cela s'applique au travail forestier comme à l'usage récréatif de la forêt. Les tempêtes ont fragilisé les arbres; des branches cassées de taille variable peuvent y être suspendues en équilibre instable. Il est donc recommandé à la population d'éviter les forêts endommagées par les tempêtes et de respecter les interdictions d'accès pour abattage. Le danger est particulièrement élevé en cas de vent.

Les épicéas et les sapins endommagés sont propices à la reproduction du bostryche, qui s'est massivement développé ces deux dernières années. Pour endiguer les dommages consécutifs aux tempêtes, il faut procéder rapidement au débardage et à l'évacuation des arbres endommagés.

Les gardes forestiers et les organisations régionales de propriétaires forestiers conseillent les propriétaires concernés et leur apportent toute l'aide possible pour accomplir les travaux requis.

*Direction de l'économie, de l'énergie et de l'environnement*